

Altec Lansing Octiv® 650 Speaker System for iPhone™ and iPod®

Système d'enceinte Altec Lansing Octiv® 650 pour iPhone™ et iPod®

Sistema de parlantes Octiv® 650 de Altec Lansing para iPhone™ y iPod®

Sistema de alto-falantes Octiv® 650 da Altec Lansing para iPhone™ e iPod®

M650

User Guide
Guide d'utilisation
Guía del usuario
Guia do Usuário

Welcome

Thank you for purchasing the Altec Lansing Octiv 650 speaker system. Designed specifically to work with your iPhone or iPod, this docking/charging speaker system re-imagines room-filling sound with elegance of line and intelligent design that's as unobtrusive as it is powerful. It's the epitome of stylish audio performance.

Please carefully read this User Guide for instructions on setting up and using your Octiv 650 speaker system.

Prior to installing or operating the Altec Lansing Octiv 650 speaker system, refer to the important product safety information.

Getting Assistance

The answers to most setup and performance questions can be found in the Troubleshooting section of this guide. You can also consult the frequently asked questions (FAQ) in the customer support section of our Web site at www.alteclansing.com.

If you live in North America and still can't find the information you need, please call our customer service team for assistance before returning this product to your retailer under their return policy.

Tel: 800-258-3288 *(Toll Free in US and Canada)*
Email: csupport@alteclansing.com

If you live outside of North America, please visit our Web site at www.alteclansing.com and select your region to locate your country's distributor.

For the most up-to-date information, be sure to check our Web site at www.alteclansing.com.

International Distribution

International customers: For information regarding the distribution of Altec Lansing products in your country, please visit www.alteclansing.com and click on your region.

Registering Your Product

Visit www.alteclansing.com to register your product online, so we can provide you with the best possible service and technical support.

FCC Compliance

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1) This device may not cause harmful interference, and

2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Safety Information



The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



Caution: To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

CAUTION

To prevent electric shock do not use this (polarized) plug with an extension cord, receptacle or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure.

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

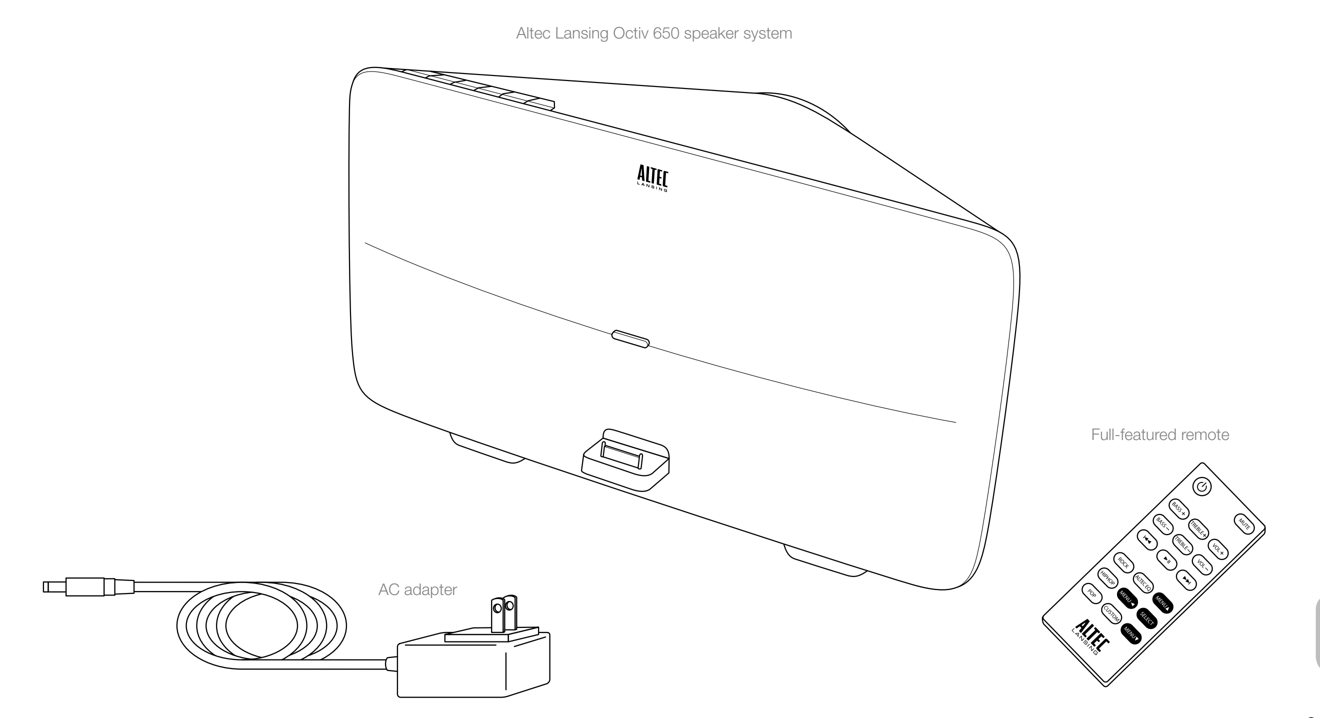
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water. This apparatus shall not be exposed to dripping or splashing, and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for the replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12.  Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. Do not install in an area which impedes the access to the power plug. Disconnecting the power plug is the only way to completely remove power to the product and must be readily accessible at all times.

Please read FCC information and important safety logos on the bottom of the unit.

Contents

Package Contents



EN

Speaker Features and Indicators

Bass button

Treble button

Video button

Volume increase button

Volume decrease button

Power on/off button

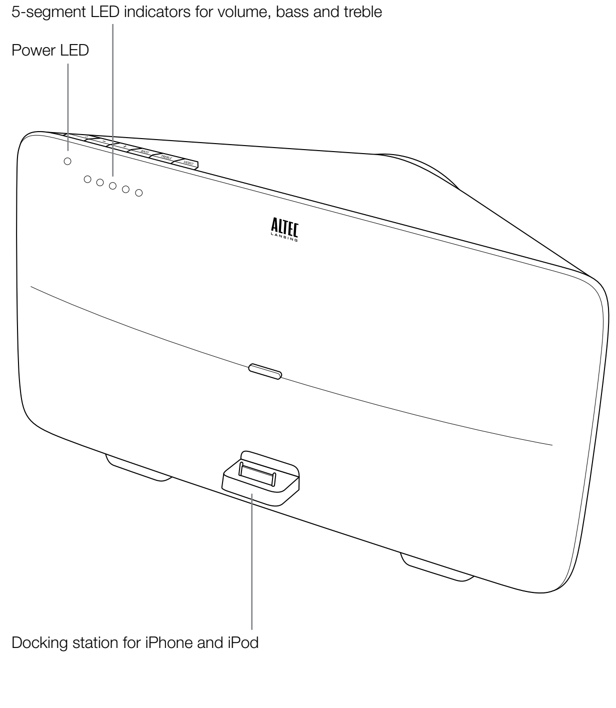
Auxiliary input jack

Red component video out

Green component video out

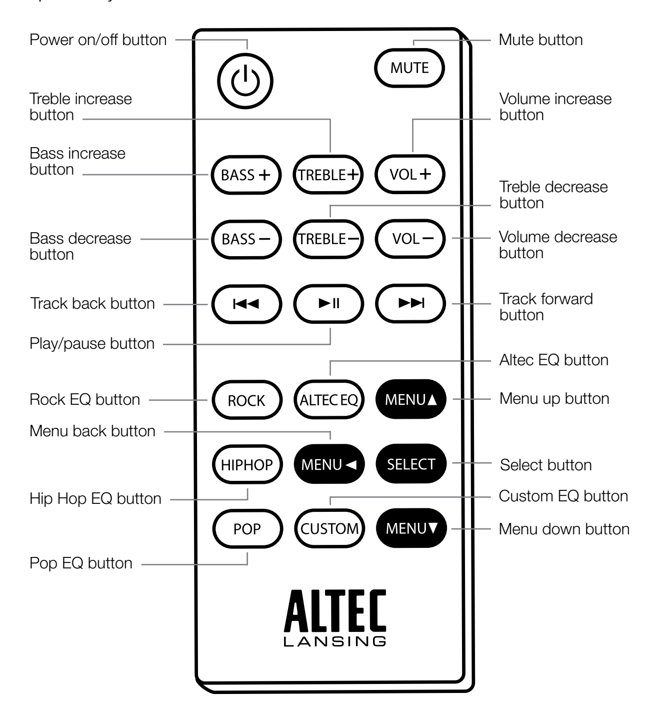
Blue component video out/
composite video out

Input jack for AC adapter



Full-featured Remote Details

NOTE For best results, aim the full-featured remote toward the Octiv 650 speaker system.



Getting Started

Place your Altec Lansing Octiv 650 speaker system on a desk, bookshelf, counter, or other hard surface.

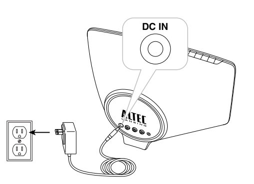
WARNING The Octiv 650 features an exposed subwoofer on the bottom of the speaker system. When placing your Octiv 650, be careful to avoid bumping the subwoofer against sharp corners or setting the system on top of sharp objects. This could damage the subwoofer.

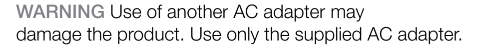
WARNING In order to prevent accidentally dropping your iPhone or iPod, be sure to remove it from the docking station before picking up the speaker system.

How to Install the AC Adapter

1 **Connect the AC adapter cable plug into the speaker system's jack.**
The jack is located on the back of the system.

2 **Plug the AC adapter into the wall outlet.**




WARNING Use of another AC adapter may damage the product. Use only the supplied AC adapter.

EN

Getting Started

How to Connect the Full-Featured Remote Battery

The remote battery (included) will need to be installed before the remote will function; in order to do this please follow the instructions below:

1 **Pull the battery holder out about halfway.**

The battery holder is located on the lower end of the back of the remote. Use a fingernail to pull the latch toward the centerline of remote while using another fingernail to simultaneously pull the battery holder out of the remote.

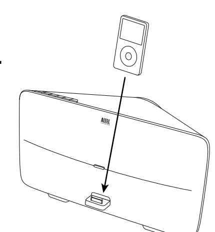
2 **Remove the battery from the plastic bag where you found the remote and insert into the battery holder so that the "+" sign is facing up.**

3 **Push the battery holder back into the remote, making sure the battery stays in place.**

You will hear and feel the latch click.

NOTE Please discard used batteries properly.

How to Dock Your iPhone or iPod



Place your iPhone or iPod into position.

Align your iPhone or iPod's connection port with the dock connector on the Octiv 650 speaker system. Slide your iPhone or iPod onto the dock connector.

How to Turn On Your Speaker System

1 **Make sure you have power to the unit.**

Ensure the AC adapter is connected to the system and plugged into the wall. See the *Getting Started* section for more information.

2 **Turn the unit on.**

Press the ⏻ button on either the speaker system or the remote.

How to Turn Off Your Speaker System

Turn off the unit.

Press the ⏻ button on either the speaker system or the remote.

NOTE After a few minutes of no use, the speaker system will automatically turn itself off.

How to Find Your Desired Song or Video

Use the remote to locate the song or video you want to enjoy.

Skip to the beginning of the current song or video.

Press the ⏮ button on the remote.

Skip to the beginning of the next song or video.

Press the ⏭ button on the remote.

Rewind the currently playing song or video.

While a song or video is playing, press and hold the ⏮ button on the remote. This gives you high-speed reverse search of the current song or video.

Fast-forward the currently playing song or video.

While a song or video is playing, press and hold the ⏭ button on the remote. This gives you high-speed forward search of the current song or video.

How to Play/Pause Your Music or Video

The remote is capable of controlling playback on your iPhone or iPod.

Begin playing a selected music track or video.

Press the ⏯ button on the remote. Sound from your device will start playing through the speaker. And if you have your speaker system configured to do so, video will display on your external monitor or TV. See the *How to Output Video to an External Monitor or TV* section.

Pause the selected track or video.

Press the ⏯ button again on the remote. The music or video will be paused.

How to Adjust the Volume

Turn up the volume.

Press the “+” button on the speaker system or the “VOL +” button on the remote until the desired volume is reached.

Turn down the volume.

Press the “–” button on the speaker system or the “VOL –” button on the remote until the desired volume is reached.

Mute the sound.

Press the “MUTE” button on the remote. To unmute the sound, press the “MUTE” button again.

How to Adjust Bass and Treble Levels

How to Adjust the Bass Level Using the Onboard Controls

Increase the bass level.

While depressing the "BASS" button, repeatedly press the "+" button, or press and hold the "+" button.

Decrease the bass level.

While depressing the "BASS" button, repeatedly press the "–" button, or press and hold the "–" button.

How to Adjust the Treble Level Using the Onboard Controls

Increase the treble level.

While depressing the "TREBLE" button, repeatedly press the "+" button, or press and hold the "+" button.

Decrease the treble level.

While depressing the "TREBLE" button, repeatedly press the "–" button, or press and hold the "–" button.

How to Adjust the Bass Level Using the Remote

Press the "BASS +" button to increase the bass.

Press the "BASS –" button to decrease the bass.

How to Adjust the Treble Level Using the Remote

Press the "TREBLE +" button to increase the treble.

Press the "TREBLE –" button to decrease the treble.

Setting EQ Controls

How to Select Your Desired EQ Preset

On the remote control, press the button that corresponds with your desired EQ setting:

- ROCK
- ALTEC EQ
- HIPHOP
- POP
- CUSTOM

How to Adjust the Multi-Band Graphic EQ

An app is available from the iTunes store for personalizing the multi-band equalizer built into the Octiv 650. See www.apple.com/itunes for more information.

How to Restore Factory Default EQ Settings

1. **Ensure that your Octiv 650 speaker system is powered on.**
2. **Press and hold the ⏻ button on the speaker system until the Power LED stops flashing.**

How to Listen to Your iPhone or iPod

1 **Dock your iPhone or iPod in the Altec Lansing Octiv 650 speaker system.**

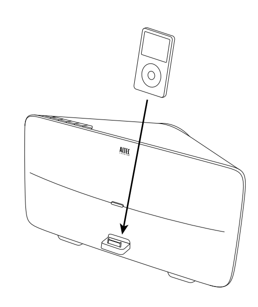
2 **Turn on your speaker system.**

3 **Find your desired song or video.**

4 **Start playing your song or video.**

5 **Adjust the volume.**

NOTE Whenever your iPhone or iPod is docked, it is charging until fully charged.



How to Output Video to an External Monitor or TV

The “VIDEO” button on the speaker system allows the user to change its video output mode. There are three available modes:

- **Off:** Video pass through disabled, indicated by 1 LED when the video button is pressed. Video will play on the iPhone or iPod screen only.
- **Composite:** Indicated by 2 LEDS when the video button is pressed. Video will play on an external composite video monitor, if connected. Connect a single RCA cable from the blue RCA jack labeled “COMP Pb & CVBS OUT” on the back of the speaker to the composite input jack (yellow RCA) on your monitor or television.
- **Component:** Indicated by 3 LEDS when the video button is pressed. Video will play on an external component RGB video monitor, if connected. Connect the blue, green, and red RCA outputs labeled “COMP Pb & CVBS OUT,” “COMP Y OUT” and “COMP Pr OUT” on the back of the speaker to the respective color inputs on your monitor or television with a 3-connector RCA cable.

Press the “VIDEO” button to cycle through settings: Component, Off and Composite. The video output mode is set to Component by default at the factory.

How to Connect a Newer iPhone or iPod touch

On newer iPhone and iPod touch devices that use the iOS operating system, you need to configure the speaker system to tell the iPhone or iPod what type of video output you are using. Pressing the “VIDEO” button cycles through “Component,” “Off” and “Composite” video output modes, in that order. The factory default setting is “Component.”

1 **Ensure your cable connections from the speaker system to your monitor or TV are correct for your desired output mode.**

2 **Configure the speaker system for your desired output mode:**

For component video playback, you don’t have to do anything. The Octiv 650 speaker system is set to “Component” at the factory. For composite playback, press the “VIDEO” button twice (assuming the speaker system is in “Component” mode) to set the speaker system to “Composite” mode.

3 **If video does not automatically start playing on your TV or external monitor, press play again on your device.**

NOTE When the speaker system external video mode is set to “Off,” video will play back on your iPhone or iPod touch only.

EN

How to Navigate the iPod Menu on Your iPhone or iPod

In iPod mode, you can use the navigation keys on the remote to choose songs from your music library and videos from your video library:

Press the "MENU▲" button to scroll up within a menu screen.

Press the "MENU▼" button to scroll down within a menu screen.

Press the "MENU◀" button to go up a menu level. (On older iPod models, pressing and holding this button will take you back to the top-level menu. On 6th-generation iPod nano models, this button provides no functionality.)

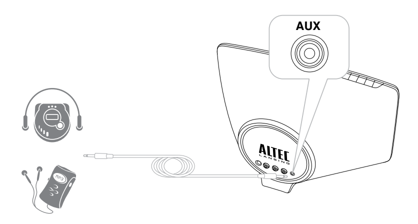
Press the "SELECT" button to make a selection within a menu.

How to Charge Your iPhone or iPod

Whenever your iPhone or iPod is docked and your Altec Lansing Octiv 650 speaker system is plugged into an AC outlet, your iPhone or iPod is charging (until fully charged) – even if the speaker system is switched off.

How to Listen to Your Non-docking Portable Device

If you have a non-docking portable audio or video device, you can enjoy it through your Altec Lansing Octiv 650 speaker system as well. Just connect it via the AUX jack. Here's how:



1. **Locate a 3.5mm stereo cable (not included).**
2. **Plug one end of the stereo cable into your device.**
   Your device should have either a headphone or LINE OUT jack for you to plug into.
3. **Plug the other end of the stereo cable into your speaker system's AUX jack.**
   The AUX jack is located on the back of the speaker system.
4. **Turn on your speaker system.**
5. **Turn on your device.**
6. **Find your desired song or video.**
7. **Start playing the song or video.**
8. **Adjust the volume.**

NOTE You may need to adjust the device volume also. Your device's volume should be set to approximately ¾ volume and adjusted from there.

How to Maintain Your Speaker System

Place your speaker system on a level surface away from sources of direct sunlight or excessive heat.

Protect your furniture with a piece of cloth or other protective material when placing your speaker system on a natural wood or lacquered finish.

Clean your speaker system with only a dry cloth. Cleaning agents, such as benzene, thinner or similar materials, can damage the surface of the unit.

Troubleshooting

Symptom	Possible Problem	Solution
Speaker system doesn't respond (no power)	AC adapter isn't plugged into a wall outlet or the connector isn't plugged into the power supply jack on the back of the speaker system.	Plug the AC adapter into a wall outlet and plug the connector into the power supply jack on the back of the speaker system.
	Wall outlet is not functioning.	Plug another device into the same outlet to confirm the outlet is working.
	The power isn't turned on.	Turn on the speaker system by pressing the ⏻ button. The Power LED lights up.
iPhone or iPod doesn't dock properly	iPhone or iPod didn't install properly.	Remove your iPhone or iPod from the dock and check for obstructions on the connectors in the dock and on your iPhone or iPod. Then reseat it in the dock.
	Device case is preventing iPhone or iPod from installing properly.	Remove your iPhone or iPod from the dock. Remove the iPhone or iPod from its case. Then reseat your iPhone or iPod in the dock.
iPhone or iPod doesn't respond to the speaker system or remote	iPhone or iPod is not installed properly.	Remove your iPhone or iPod from the dock and check for obstructions on the connectors in the dock and on your iPhone or iPod. Then reseat it in the dock.
	Device case is preventing iPhone or iPod from installing properly.	Remove your iPhone or iPod from the dock. Remove the iPhone or iPod from its case. Then reseat your iPhone or iPod in the dock.
	Your iPhone or iPod software is too old.	Upgrade software on your iPhone or iPod. For details, visit www.apple.com/ipod/download.
	iPhone or iPod is locked up.	Please make sure your iPhone or iPod is working properly before docking into the unit. Please refer to your iPhone or iPod manual for details.

Troubleshooting

Symptom	Possible Problem	Solution
iPhone or iPod didn't charge	iPhone or iPod is not installed properly.	Remove your iPhone or iPod from the dock and check for obstructions on the connectors in the dock and on your iPhone or iPod. Then reseat it in the dock.
	Device case is preventing iPhone or iPod from installing properly.	Remove your iPhone or iPod from the dock. Remove the iPhone or iPod from its case. Then reseat your iPhone or iPod in the dock.
	iPhone or iPod is locked up.	Please make sure your iPhone or iPod is working properly before docking into the unit. Please refer to your iPhone or iPod manual for details.
	AC adapter isn't plugged into a wall outlet, or the connector is not plugged into the power supply jack on the back of the speaker system.	Plug the AC adapter into a wall outlet and plug the connector into the supply jack on the speaker system.
Sound is distorted	Volume level is set too high.	Decrease the volume.
	Sound source is distorted.	If the iPhone or iPod original sound source (sound file) is of poor quality, distortion and noise are easily noticed with high-power speakers. Try a different audio source such as a music CD.

Troubleshooting

Symptom	Possible Problem	Solution
No video output	Speaker system is in the wrong video mode.	On newer iPhone and iPod touch devices that use the iOS operating system: 1. Ensure your cable connections from the speaker system to your monitor or TV are correct for your selected output mode. 2. Play a movie on your iPhone or iPod touch 3. Press the “VIDEO” button until you get video on your device. 4. Then press the “VIDEO” button once for “Composite” or twice for “Component” output.
		On older iPods, you select the video output type via the iPod player’s video settings: 1. Ensure your cable connections from the speaker system to your monitor or TV are correct for your selected output mode. 2. Cycle through video output modes on your iPod until you see video on your external monitor or TV. **NOTE** The “VIDEO” button provides no functionality for older iPod models.
Full-featured remote doesn’t work	Battery is weak.	Replace current battery with a new battery.
	Full-featured remote is not pointed toward the speaker system.	Point the full-featured remote toward the Altec Lansing speaker system and move within 10 feet of the unit.

Troubleshooting

Symptom	Possible Problem	Solution
No sound from the AUX device, such as an MP3 player or CD player connected to the AUX jack	Cable is not properly connected to the source or the speaker system.	Ensure the cable is properly connected between the source and the Octiv 650 speaker system.
	Volume on the device is set too low.	Increase the volume on the device to approximately ¾ full volume.
The speaker system exhibits erratic or unexpected behavior; controls do not function	Static electricity, momentary interruption of power or abnormal operating conditions may be responsible.	1. Remove your iPhone or iPod. 2. Disconnect the AC adapter cable plug from the speaker system's jack. 3. Wait 20–30 seconds. 4. While you wait, reset your iPhone or iPod. 5. Reconnect the AC adapter cable plug to the speaker system's jack. 6. Turn on the speaker system and check for erratic behavior. For example, adjust the volume and see if the LEDs change. 7. If the speaker system still exhibits erratic behavior (for example, the LEDs do not change as you adjust the volume), restore the unit's factory defaults: A. Ensure that your Octiv 650 speaker system is powered on. B. Press and hold the ⏻ button on the speaker system until the Power LED stops flashing. 8. Reinstall your iPhone or iPod on the dock.

EN

Warranty

ALTEC LANSING ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

What Does the Warranty Cover?

Altec Lansing warrants that its products shall be free from defects in materials or workmanship, with the exceptions stated below.

What Is the Period of Coverage?

This warranty runs for one year from the date of purchase. The term of any warranties implied by law shall expire when your limited warranty expires. Some states and/or Member States in the European Union do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

What Does the Warranty Not Cover?

This warranty does not cover any defect, malfunction or failure that occurs as a result of: improper installation; misuse or failure to follow the product directions; abuse; or use with improper, unintended or faulty equipment. (For information on proper installation, operation and use consult the manual supplied with the product. If you require a replacement manual, you may download a manual from www.alteclansing.com.) Also, consequential and incidental damages are not recoverable under this warranty. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

What Will Altec Lansing Do to Correct the Problem?

Altec Lansing will, at its option, repair or replace any product that proves to be defective in material or workmanship. If your product is no longer being manufactured, or is out of stock, at its option, Altec Lansing may replace your product with a similar or better Altec Lansing product.

How to Get Warranty Service

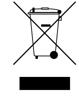
To get a covered product repaired or replaced, you must contact Altec Lansing during the warranty period by email (csupport@alteclansing.com). You must include in your email, your name, address, email address, telephone number, date of purchase and a complete description of the problem you are experiencing. In the United States, you may alternatively contact Altec Lansing by telephone at 1-800-ALTEC88 – please be prepared to provide the same information. If the problem appears to be related to a defect in material or workmanship, upon proof of purchase Altec Lansing will provide you a return authorization and instructions for return shipment. Return shipments shall be at the customer's expense. You should insure the shipment as appropriate because you are responsible for the product until it arrives at Altec Lansing.

How Will State Law Affect Your Rights?

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Please note that in the European Union, you as a consumer might have other legal rights under national legislation of European Union Member States governing the sale of Altec Lansing's goods. Those rights are not affected by this guarantee.

The above limited warranties and remedies are sole warranties and remedies available to purchaser, if, and to the extent, valid and enforceable under the applicable law.

DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office or your household waste disposal service.

Bienvenue

Nous vous remercions de votre acquisition du système d'enceinte Octiv 650 d'Altec Lansing. Spécifiquement conçu pour fonctionner avec votre iPhone et votre iPod, ce système à double station d'accueil aux lignes élégantes et au design intelligent, aussi discret qu'il est puissant, réinvente le son immersif. Il représente l'alliage parfait d'un style recherché avec la performance sonore.

Veuillez lire attentivement votre guide d'utilisation, vous y trouverez les instructions nécessaires pour installer et écouter votre système d'enceinte Octiv 650.

Avant d'installer ou d'utiliser le système d'enceinte Octiv 650 d'Altec Lansing, veuillez prendre connaissance d'importantes informations concernant la sécurité du produit, ci-dessous.

Services d'assistance

Les réponses à la plupart des questions relatives à la configuration et aux performances sont disponibles dans le guide de dépannage à la section Dépannage. Vous pouvez aussi consulter la foire aux questions (FAQ) de la section d'assistance à la clientèle de notre site, à l'adresse www.alteclansing.com.

Si vous vivez en Amérique du Nord et ne parvenez pas à trouver les informations dont vous avez besoin, veuillez demander l'aide de notre équipe d'assistance clientèle avant de renvoyer ce produit au détaillant selon la politique de retour en vigueur.

Tél. : 800-258-3288 *(appel gratuit aux USA et au Canada)*
E-mail : csupport@alteclansing.com

Si vous ne vivez pas en Amérique du Nord, veuillez consulter notre site Internet www.alteclansing.com et sélectionnez le pays dans lequel vous vivez pour localiser le distributeur de votre pays.

Veuillez consulter notre site Internet www.alteclansing.com pour obtenir les informations les plus récentes.

Distribution internationale

Clients internationaux : pour plus d'informations au sujet de la distribution des produits Altec Lansing dans votre pays, veuillez consulter notre site Internet www.alteclansing.com et cliquez sur votre pays.

Enregistrer votre produit

Veuillez visiter www.alteclansing.com pour enregistrer votre produit en ligne, pour que nous puissions vous apporter le meilleur service après-vente possible, ainsi que notre assistance technique.

Consignes de sécurité



Le symbole de l'éclair terminé par une flèche au centre d'un triangle équilatéral indique à l'utilisateur la présence d'une tension non isolée, « dangereuse », régnant à l'intérieur du boîtier ; cette tension peut être suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



Attention : pour prévenir le risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou le panneau arrière) de l'appareil. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confiez l'ensemble des travaux d'entretien et de réparation au personnel qualifié.



Le point d'exclamation placé au centre d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions de fonctionnement et d'entretien (ou de réparation) importantes figurant dans la notice accompagnant le produit.

ATTENTION

Pour prévenir l'électrocution, ne pas brancher la fiche polarisée dans un prolongateur, une prise de courant ou toute autre prise d'alimentation si les broches ne peuvent pas être entièrement insérées et restent exposées.

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

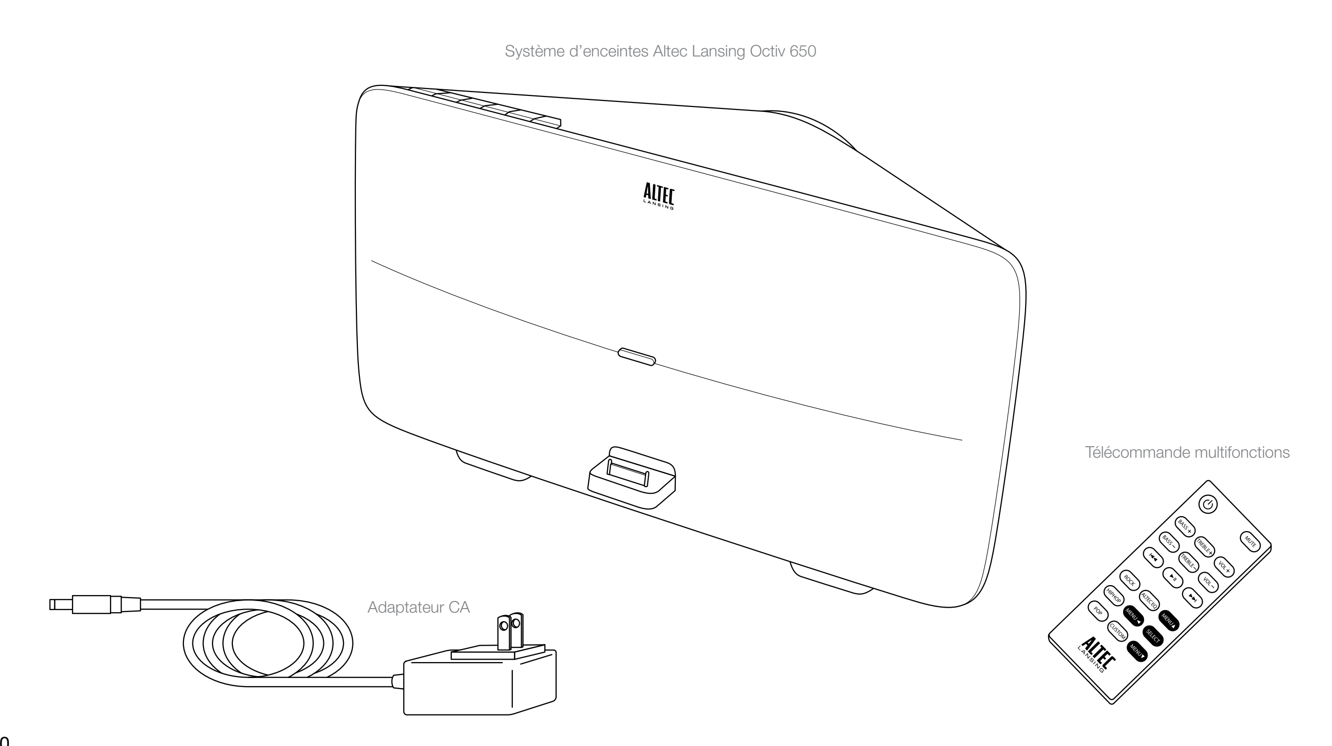
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Suivez l'ensemble des avertissements.
4. Respectez l'ensemble des instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un point d'eau. Cet appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou des éclaboussures. Aucun objet rempli de liquide (un vase, par exemple) ne doit être placé sur l'appareil.
6. Nettoyez uniquement l'appareil à l'aide d'un chiffon sec.
7. N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des registres de chaleur, des fourneaux ou autres appareils produisant de la chaleur (amplificateurs inclus).
9. N'effectuez pas de dérivation contournant les dispositifs de sécurité de fiche polarisée ou mise à la terre. Aux États-Unis, les fiches polarisées sont munies de deux lames (l'une plus large que l'autre). Les fiches assorties d'un dispositif de mise à la masse disposent de deux lames et d'une broche de mise à la terre. La lame plus large ou la broche est fournie pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne correspond pas à votre prise électrique, consultez un électricien afin de remplacer la prise obsolète.
10. Faites en sorte que le cordon d'alimentation ne puisse être piétiné ou pincé, notamment au niveau des prises et près de sa connexion à l'appareil.
11. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
12.  Utilisez uniquement le chariot, le présentoir, le pied, le support ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, déplacez avec précaution l'ensemble chariot-appareil afin d'éviter toute blessure en cas de chavirage.
13. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant des périodes de temps prolongées.
14. Confiez l'ensemble des travaux d'entretien au personnel d'entretien qualifié. Des travaux de réparation sont nécessaires lorsque l'appareil est endommagé (la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, du liquide s'est renversé ou des objets sont tombés dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, l'appareil ne fonctionne pas normalement ou l'appareil est tombé).
15. N'installez pas l'appareil dans une zone où l'accès à la fiche d'alimentation n'est pas garanti. Le débranchement de la fiche d'alimentation est la seule manière de mettre le produit complètement hors tension. Vous devez pouvoir accéder facilement à la fiche à tout moment.

Veuillez lire les informations de la FCC et les logos de sécurité importants situés sous l'appareil.

Sommaire

Contenu de l’emballage



Caractéristiques et indicateurs de l’enceinte

Touche des graves

Touche des aigus

Touche vidéo

Touche d’augmentation du volume

Touche de diminution du volume

Touche Marche/Arrêt

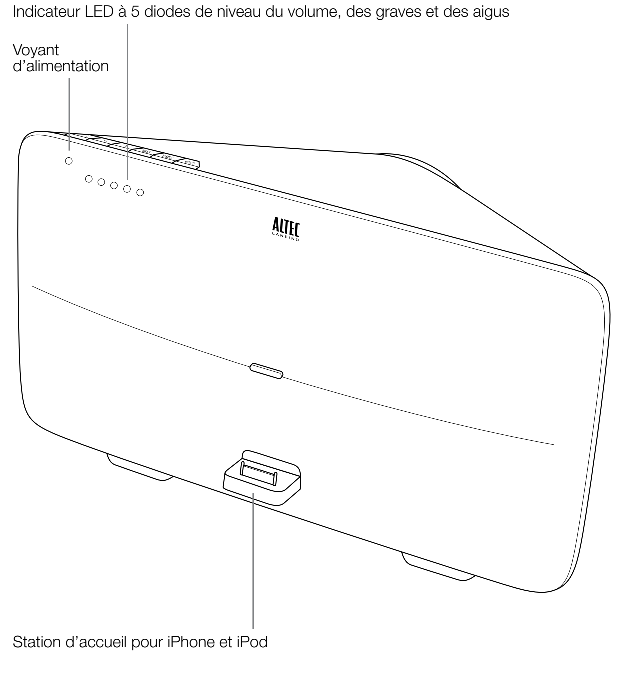
Prise jack d’entrée auxiliaire

Sortie vidéo composante (rouge)

Sortie vidéo composante (vert)

Sortie vidéo composante bleu/composite

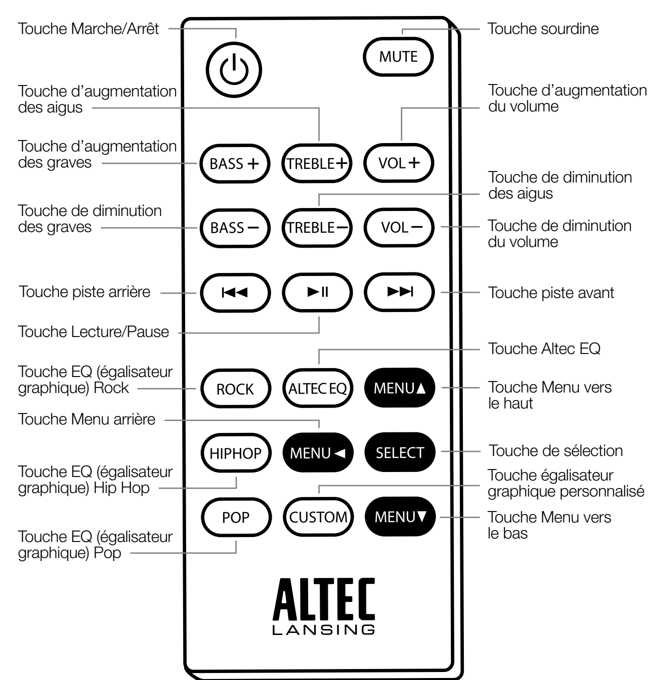
Prise d’entrée pour adaptateur CA



FR

Détails de la télécommande multifonctions

REMARQUE Pour obtenir les meilleurs résultats, pointez la télécommande multifonctions en direction du système d'enceinte Octiv 650.



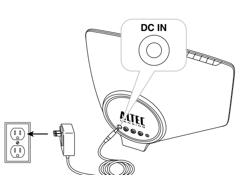
Mise en route

Placez votre système d'enceinte Altec Lansing Octiv 650 sur un bureau, une bibliothèque, un comptoir ou une autre surface plane et solide.

AVERTISSEMENT L'Octiv 650 comporte un caisson de graves, placé en partie inférieure du système. Lors du choix d'un emplacement pour votre Octiv 650, prenez soin de ne pas heurter le caisson des graves contre des arêtes proéminentes ou le coin d'un meuble ; de même, ne placez pas le système sur des objets acérés ou saillants. Ceci pourrait endommager le caisson des graves.

AVERTISSEMENT Afin de ne pas faire tomber accidentellement votre iPhone ou iPod, assurez-vous d'enlever le dispositif de sa station d'accueil avant de saisir votre système d'enceinte pour le transporter.

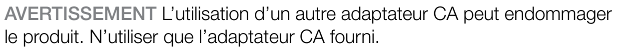
Comment installer l'adaptateur CA



1. **Connectez le cordon de l'adaptateur CA dans la prise jack d'alimentation du système d'enceinte.**

   Ce jack se trouve à l'arrière du système.

2. **Insérez la fiche du cordon de l'adaptateur CA dans une prise murale.**


AVERTISSEMENT L'utilisation d'un autre adaptateur CA peut endommager le produit. N'utiliser que l'adaptateur CA fourni.

Mise en route

Comment installer la pile de la télécommande multifonctions

La pile de la télécommande (incluse) devra être installée avant de faire fonctionner la télécommande. Pour cela, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

1 **Sortez à moitié le support de pile de son compartiment.**

Le compartiment de la pile se trouve au bas du dos de la télécommande. Avec l'ongle du pouce, tirez le verrou dans l'axe long de la télécommande, tout en retirant la pile du compartiment à l'aide d'un ongle de l'autre main.

2 **Retirez la pile de l'emballage plastique où vous avez trouvé la télécommande et insérez-la dans le compartiment à pile de sorte que le signe « + » soit tourné vers le haut.**

3 **Replacez le compartiment de la batterie dans la télécommande en veillant à laisser la pile à sa place.**

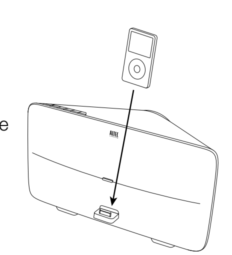
Vous entendrez et sentirez un déclic de mise en place.

REMARQUE Veuillez disposer des piles usagées comme il convient.

Comment placer votre iPhone ou iPod dans sa station d'accueil

Mettez votre iPhone ou iPod en position correcte.

Faites correspondre le port de connexion de votre iPhone ou iPod et le connecteur du système Octiv 650. Glissez votre iPhone ou iPod dans le connecteur de la station d'accueil.



Comment mettre votre système d'enceinte sous tension

1 **Assurez-vous que la tension secteur parvient à l'appareil.**

Assurez-vous que l'adaptateur CA est bien connecté au système et branché dans une prise murale. Consultez la section *Mise en route* pour de plus amples informations.

2 **Allumez l'appareil.**

Appuyez sur la touche ⏻ sur le système d'enceinte ou sur la télécommande.

Comment mettre votre système d'enceinte hors tension

Éteignez l'appareil.

Appuyez sur la touche ⏻ sur le système d'enceinte ou sur la télécommande.

REMARQUE Après quelques minutes d'inutilisation, le système d'enceinte se met automatiquement hors tension.

Comment trouver le morceau de musique ou la vidéo que vous recherchez

Servez-vous de la télécommande pour localiser le morceau de musique ou la vidéo que vous désirez lire.

Passer au début du morceau ou de la vidéo en cours de lecture.

Appuyez sur la touche ⏮ de la télécommande.

Passer au début du morceau ou de la vidéo suivante.

Appuyez sur la touche ⏭ de la télécommande.

Revenir en arrière sur le morceau ou le fichier vidéo en cours d'écoute.

Pendant la lecture d'un morceau ou d'une vidéo, appuyez et maintenez l'appui sur la touche ⏮ de la télécommande. Ceci vous fait revenir rapidement en arrière dans le morceau ou la vidéo en cours de lecture.

Avance rapide dans le morceau ou la vidéo en cours de lecture.

Pendant la lecture d'un morceau ou d'une vidéo, appuyez et maintenez l'appui sur la touche ⏭ de la télécommande. Ceci vous fait avancer rapidement dans le morceau ou la vidéo en cours de lecture.

Comment lire la musique ou la vidéo, comment l'interrompre

La commande à distance est capable de contrôler toutes les fonctions de lecture sur votre iPhone ou iPod.

Commencer l'écoute d'une piste musicale ou d'une vidéo sélectionnée.

Appuyez sur la touche ⏯ de la télécommande. Le son provenant de votre appareil se fera entendre sur les haut-parleurs du système. Si vous avez configuré votre système pour cela, la vidéo s'affichera sur votre moniteur ou télévision externe. Consultez la section *Sortie vidéo vers un moniteur externe ou une télévision*.

Interrompre la lecture du morceau de musique ou de la vidéo choisie.

Appuyez à nouveau sur la touche ⏯ de la télécommande. La musique ou la vidéo s'interrompt.

Comment régler le volume

Augmenter le volume.

Appuyez et maintenez l'appui sur la touche « + » du système d'enceinte ou « VOL + » de la télécommande jusqu'à obtention du niveau sonore souhaité.

Diminuer le volume.

Appuyez et maintenez l'appui sur la touche « – » du système d'enceinte ou « VOL – » de la télécommande jusqu'à obtention du niveau sonore souhaité.

Mettre en sourdine

Appuyez sur la touche « MUTE » de votre télécommande. Pour rétablir le son, appuyez à nouveau sur la touche « MUTE ».

Comment ajuster le niveau des graves ou des aigus

Comment changer le niveau des graves en utilisant les commandes intégrées

Augmenter le niveau des graves.

Tout en appuyant sur la touche « BASS », appuyez à plusieurs reprises sur la touche « + » ou appuyez et maintenez l'appui sur la touche « + ».

Diminuer le niveau des graves.

Tout en appuyant sur la touche « BASS », appuyez à plusieurs reprises sur la touche « – » ou appuyez et maintenez l'appui sur la touche « – ».

Comment changer le niveau des aigus en utilisant les commandes intégrées

Augmenter le niveau des aigus.

Tout en appuyant sur la touche « TREBLE », appuyez à plusieurs reprises sur la touche « + » ou appuyez et maintenez l'appui sur la touche « + ».

Diminuer le niveau des aigus.

Tout en appuyant sur la touche « TREBLE », appuyez à plusieurs reprises sur la touche « – » ou appuyez et maintenez l'appui sur la touche « – ».

Comment changer le niveau des graves en utilisant la télécommande

Appuyez sur la touche « BASS + » pour augmenter le niveau des graves.

Appuyez sur la touche « BASS – » pour diminuer le niveau des graves.

Comment changer le niveau des aigus en utilisant la télécommande

Appuyez sur la touche « TREBLE + » pour augmenter le niveau des aigus.

Appuyez sur la touche « TREBLE – » pour diminuer le niveau des aigus.

Paramétrage des commandes EQ

Comment sélectionner la présélection d'égalisateur graphique choisie

Sur la commande à distance, appuyez sur la touche qui correspond à votre réglage d'égalisateur choisi :

- ROCK
- ALTEC EQ
- HIPHOP
- POP
- CUSTOM

Comment ajuster l'égalisateur graphique multibandes (« EQ »)

Le magasin iTunes met à votre disposition une application permettant de personnaliser l'égalisateur graphique multi-bandes intégré à l'Octiv 650. Voyez www.apple.com/itunes pour de plus amples informations.

Comment rétablir les réglages d'usine par défaut pour l'EQ

1 **Assurez-vous que le système d'enceinte Octiv 650 est sous tension.**

2 **Appuyez et maintenez l'appui sur la touche ⏻ du système d'enceinte jusqu'à ce que le témoin LED d'alimentation s'arrête de clignoter.**

Comment écouter votre iPhone ou iPod

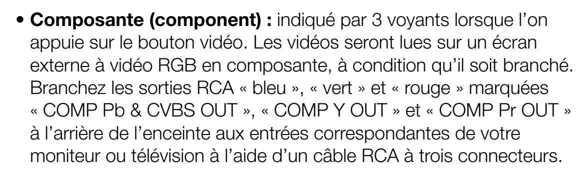
1 **Placez votre iPhone ou votre iPod dans le système d'enceinte Octiv 650 d'Altec Lansing.**

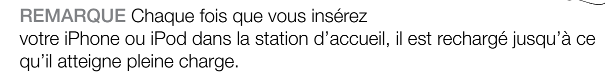
2 **Mettez votre système sous tension**

3 **Recherchez le morceau de musique ou la vidéo que vous souhaitez lire.**

4 **Commencez la lecture de votre morceau ou vidéo.**

5 **Réglez le volume.**





REMARQUE Chaque fois que vous insérez votre iPhone ou iPod dans la station d'accueil, il est rechargé jusqu'à ce qu'il atteigne pleine charge.

Sortie vidéo vers un moniteur externe ou une télévision

La touche « VIDEO » sur le système d'enceinte permet à l'utilisateur de changer de mode de sortie vidéo. Trois modes vidéo sont disponibles :

- **Arrêt (Off) :** l'intercommunication de la vidéo est désactivée, ce qui est indiqué par un voyant lorsque l'on appuie sur le bouton vidéo. Les vidéos ne peuvent être lues que sur un écran d'iPhone ou d'iPod.
- **Composite :** indiqué par 2 voyants lorsque l'on appuie sur le bouton vidéo. Les vidéos seront lues sur un écran externe à vidéo composite, à condition qu'il soit branché. Il suffit de brancher un seul câble RCA entre la prise RCA marquée « COMP Pb & CVBS OUT », à l'arrière de l'enceinte, et la prise jack RCA (jaune) de votre moniteur ou télévision.
- **Composante (component) :** indiqué par 3 voyants lorsque l'on appuie sur le bouton vidéo. Les vidéos seront lues sur un écran externe à vidéo RGB en composante, à condition qu'il soit branché. Branchez les sorties RCA « bleu », « vert » et « rouge » marquées « COMP Pb & CVBS OUT », « COMP Y OUT » et « COMP Pr OUT » à l'arrière de l'enceinte aux entrées correspondantes de votre moniteur ou télévision à l'aide d'un câble RCA à trois connecteurs.

Appuyez sur la touche « VIDEO » pour faire défiler les réglages suivants : Component, Off et Composite. Le mode de sortie vidéo est réglé par défaut, en usine, sur « Component ».

Comment brancher un nouvel iPhone ou iPod touch

Dans le cas des nouveaux iPhone et iPod touch qui utilisent le système d'exploitation iOS, vous devez configurer le système d'enceinte de telle manière qu'il indique à l'iPhone ou à l'iPod le type de sortie vidéo que vous utilisez. Le fait d'appuyer sur la touche « VIDEO » fait défiler les modes dans l'ordre suivant : « Component », « Off » puis « Composite ». Le réglage par défaut effectué à l'usine est « Component ».

1 **Assurez-vous que les branchements entre le système d'enceinte et votre moniteur vidéo ou télévision sont corrects pour le mode de sortie désiré.**

2 **Configurez le système d'enceinte pour le mode de sortie vidéo désiré :**

Pour la lecture vidéo « Component », il n'y a rien à faire. Le système d'enceinte Octiv 650 a été réglé sur « Component » à l'usine. Pour la lecture « vidéo composite », appuyez deux fois sur la touche « VIDEO » (ceci suppose que le système d'enceinte est en mode « Component ») pour mettre le système d'enceinte en mode « Composite ».

3 **Si la vidéo ne se lance pas automatiquement sur votre téléviseur ou votre écran externe, veuillez appuyer à nouveau sur la touche Lecture de votre appareil.**

REMARQUE Lorsque le mode vidéo externe du système d'enceinte est réglé sur « Off », la vidéo ne sera lue que sur votre iPhone ou iPod touch.

Comment naviguer dans le Menu iPod sur votre iPhone ou iPod

En mode iPod, vous pouvez vous servir des touches de navigation de la télécommande pour choisir des morceaux de musique de votre bibliothèque et des vidéos de votre vidéothèque :

Appuyez sur la touche « MENU▲ » pour accéder à la partie supérieure du menu.

Appuyez sur la touche « MENU▼ » pour accéder à la partie inférieure du menu.

Appuyez sur la touche « MENU◀ » pour remonter d'un niveau dans le menu. (Sur les modèles d'iPod plus anciens, le fait d'appuyer et de maintenir l'appui sur cette touche vous ramènera au menu de niveau supérieur. Su les iPod nano de 6e génération, ce bouton n'a aucune fonction.)

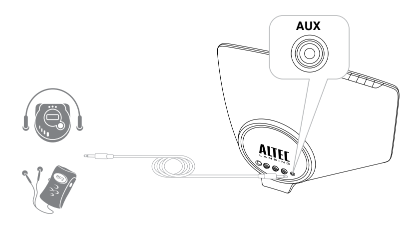
Appuyez sur la touche « SELECT » pour sélectionner un élément du menu.

Comment recharger votre iPhone ou iPod

Chaque fois que votre iPod est inséré dans la station d'accueil du système d'enceinte Octiv 650 d'Altec Lansing et si celui-ci est branché sur une prise de courant, votre iPhone ou iPod se recharge (jusqu'à ce qu'il atteigne son plein niveau de charge) – et ce, même si le système est hors tension.

Comment écouter votre dispositif audio portable non insérable

Si vous possédez un autre appareil audio non insérable, vous pouvez également l'écouter sur votre système d'enceinte Octiv 650 d'Altec Lansing. Il suffit de le connecter au système par l'intermédiaire de la prise « AUX ». Voici comment procéder :



1 **Procurez-vous un câble stéréo 3,5 mm (non fourni).**

2 **Enfichez l'une des extrémités du câble dans le dispositif.**

Votre appareil externe devrait posséder une prise de casque ou une prise jack « LINE OUT » dans laquelle vous pouvez brancher votre câble.

3 **Enfichez l'autre extrémité du câble stéréo dans la prise jack « AUX » de votre système.**

Ce jack se trouve à l'arrière du système d'enceinte.

4 **Mettez votre système sous tension**

5 **Mettez votre appareil sous tension.**

6 **Recherchez le morceau de musique ou la vidéo que vous souhaitez lire.**

7 **Commencez la lecture de votre morceau ou vidéo.**

8 **Réglez le volume.**

REMARQUE Vous pourrez être également amené à régler le volume sur l'appareil externe. Le volume de cet appareil devrait être réglé sur ¾ du maximum environ, comme réglage de départ.

Comment entretenir votre système d'enceinte

Placez votre système d'enceinte sur une surface plane, en dehors du soleil direct et loin de toute chaleur excessive.

Protégez vos meubles avec un tissu ou autre matériau protecteur si vous placez le système d'enceinte sur une surface de bois naturel ou laqué.

Nettoyez votre système d'enceinte à l'aide d'un chiffon propre et sec. Les agents de nettoyage, tels que benzène, térébenthine ou produits similaires, sont susceptibles d'endommager la surface de l'appareil.

Recherche de pannes

Symptôme	Problème possible	Solution
Le système d'enceinte ne répond pas (il ne s'allume pas)	La prise de l'adaptateur AC n'est pas enfichée dans une prise murale ou le connecteur n'est pas branché dans la prise d'alimentation au dos du système.	Branchez la prise de l'adaptateur CA dans une prise murale ou enfichez le connecteur dans la prise jack d'alimentation au dos du système.
	La prise murale ne fonctionne pas.	Branchez un autre appareil dans la même prise afin de vous assurer qu'elle fonctionne.
	L'appareil n'est pas sous tension.	Mettez le système en marche en appuyant sur la touche ⏻. Le voyant d'alimentation LED s'allume.
L'iPhone ou iPod ne se loge pas correctement dans la station d'accueil	L'iPhone ou iPod n'a pas été correctement installé.	Retirez l'iPhone ou iPod de la station d'accueil et vérifiez l'absence de toute obstruction des connecteurs côté station et côté iPhone ou iPod. Ensuite, replacez-le dans la station d'accueil.
	Le boîtier de l'appareil empêche l'iPhone ou l'iPod de s'insérer correctement.	Retirez votre iPhone ou iPod de la station d'accueil. Retirez votre iPhone ou iPod de son boîtier. Remettez alors votre iPhone ou iPod dans la station d'accueil.

FR

Recherche de pannes

Symptôme	Problème possible	Solution
L'iPhone ou iPod ne répond pas aux commandes du système d'enceinte ou à la télécommande	L'iPhone ou iPod n'est pas correctement installé.	Retirez l'iPhone ou iPod de la station d'accueil et vérifiez l'absence de toute obstruction des connecteurs côté station et côté iPhone ou iPod. Ensuite, replacez-le dans la station d'accueil.
	Le boîtier de l'appareil empêche l'iPhone ou l'iPod de s'insérer correctement.	Retirez votre iPhone ou iPod de la station d'accueil. Retirez votre iPhone ou iPod de son boîtier. Remettez alors votre iPhone ou iPod dans la station d'accueil.
	Le logiciel de l'iPhone ou iPod est trop ancien.	Mettez le logiciel de votre iPhone ou iPod à niveau. Pour ce faire, visitez www.apple.com/ipod/download.
	L'iPhone ou iPod est bloqué.	Veuillez vous assurer que l'iPhone ou l'iPod fonctionne correctement avant de le placer dans l'appareil. Pour les détails, veuillez faire référence au manuel de votre iPhone ou iPod.
L'iPhone ou iPod ne se recharge pas	L'iPhone ou iPod n'est pas correctement installé.	Retirez l'iPhone ou iPod de la station d'accueil et vérifiez l'absence de toute obstruction des connecteurs côté station et côté iPhone ou iPod. Ensuite, replacez-le dans la station d'accueil.
	Le boîtier de l'appareil empêche l'iPhone ou l'iPod de s'insérer correctement.	Retirez votre iPhone ou iPod de la station d'accueil. Retirez votre iPhone ou iPod de son boîtier. Remettez alors votre iPhone ou iPod dans la station d'accueil.
	L'iPhone ou iPod est bloqué.	Veuillez vous assurer que l'iPhone ou l'iPod fonctionne correctement avant de le placer dans l'appareil. Pour les détails, veuillez faire référence au manuel de votre iPhone ou iPod.
	La prise de l'adaptateur AC n'est pas enfichée dans une prise murale ou le connecteur n'est pas branché dans la prise d'alimentation au dos du système.	Branchez la prise de l'adaptateur CA dans une prise murale ou enfichez le connecteur dans la prise jack d'alimentation du système.

Recherche de pannes

Symptôme	Problème possible	Solution
Le son est déformé	Le réglage du volume est trop élevé.	Baissez le volume.
	Le son de la source est déformé.	Si le son d'origine, tel qu'il provient de l'iPhone ou iPod (fichier audio), est de mauvaise qualité, la distorsion et le bruit sont plus évidents encore dans des haut-parleurs haute puissance. Essayez une autre source audio, telle qu'un CD musical, par exemple.
Pas de sortie vidéo	Le système d'enceinte est réglé sur un mode vidéo incorrect.	Sur les iPhone et iPod touch plus récents utilisant le système d'exploitation iOS : 1. Assurez-vous que les branchements entre le système d'enceinte et votre moniteur vidéo ou télévision sont corrects pour le mode de sortie désiré. 2. Lancez un film sur votre iPhone ou iPod touch 3. Appuyez sur la touche « VIDEO » jusqu'à ce que vous voyez la vidéo s'afficher sur votre appareil. 4. Ensuite, appuyez une nouvelle fois sur « VIDEO » pour choisir la sortie « Composite » ou deux fois pour « Component ».
		Sur les anciens iPods, l'on sélectionne le mode de sortie vidéo par les réglages vidéo de l'iPod : 1. Assurez-vous que les branchements entre le système d'enceinte et votre moniteur vidéo ou télévision sont corrects pour le mode de sortie désiré. 2. Faites défiler les modes de sortie vidéo sur votre iPod jusqu'à ce que la vidéo apparaisse sur votre moniteur ou votre télévision externe. **REMARQUE** La touche « VIDEO » n'offre pas de fonction compatible avec les anciens modèles d'iPod.
La télécommande multifonctions ne fonctionne pas.	La pile est épuisée.	Remplacez la pile par une pile fraîche.
	La télécommande multifonctions n'est pas pointée vers le système d'enceinte.	Pointez la télécommande multifonctions vers le système d'enceinte Altec Lansing et approchez-vous à moins de 3 m de l'appareil.

Recherche de pannes

Symptôme	Problème possible	Solution
Aucun son ne provient de l'appareil connecté à la prise AUX, par exemple un lecteur MP3 ou un lecteur de CD.	Le câble n'est pas correctement branché côté source ou côté système d'enceinte.	Assurez-vous que la câble est correctement branché côté source et côté Octiv 650.
	Le volume de l'appareil n'est pas assez élevé.	Augmentez le volume du lecteur à environ ¾ de son niveau maximum.
Le système présente un fonctionnement irrégulier ou un comportement inattendu ; les commandes ne fonctionnent pas	L'électricité statique, une coupure de courant momentanée ou des conditions de fonctionnement anormales peuvent être responsables.	1. Retirez votre iPhone ou iPod. 2. Débranchez le cordon de l'adaptateur CA de la prise jack d'alimentation du système d'enceinte. 3. Patientez entre 20 et 30 secondes. 4. Pendant que vous attendez, réinitialisez (RAZ) votre iPhone ou iPod. 5. Rebranchez le cordon de l'adaptateur CA dans la prise jack d'alimentation du système d'enceinte. 6. Mettez le système d'enceinte sous tension et guettez tout comportement anormal. Par exemple, ajustez le volume et regardez si le changement se reflète dans l'indication des LED. 7. Si le système d'enceinte continue à manifester un comportement anormal (par exemple si les LED ne changent pas quand vous montez et baissez le volume), remettez-le à ses réglages d'usine : A. Assurez-vous que le système d'enceinte Octiv 650 est sous tension. B. Appuyez et maintenez l'appui sur la touche ⏻ du système d'enceinte jusqu'à ce que le témoin LED d'alimentation s'arrête de clignoter. 8. Remettez votre iPhone ou iPod dans la station d'accueil.

Garantie

GARANTIE ALTEC LANSING LIMITÉE D'UN AN

Quels sont les éléments couverts par la garantie ?

Altec Lansing garantit que ses produits sont dépourvus de défauts au niveau des matériaux ou de la main-d'œuvre, à l'exception des conditions détaillées ci-dessous.

Quelle est la durée de la garantie ?

Cette garantie couvre une période de deux ans à compter de la date d'achat. Les conditions des garanties légales implicites prennent fin à l'issue de la période de validité de la garantie limitée. Certains états et/ou états membres de l'Union européenne n'acceptent pas les restrictions relatives à la durée des garanties implicites. Il est donc possible que la restriction susmentionnée ne s'applique pas à votre cas.

Quels éléments ne sont pas couverts par la garantie ?

Cette garantie ne couvre pas les défauts, mauvais fonctionnements ou anomalies qui peuvent survenir à la suite des événements suivants : installation incorrecte, utilisation incorrecte ou non-respect des instructions se rapportant au produit, utilisation abusive ou utilisation avec un équipement incorrect, inadapté ou défectueux (pour obtenir des informations relatives à l'installation, au fonctionnement et à l'utilisation du produit, consultez le manuel fourni avec le produit). Si vous avez besoin d'un manuel de remplacement, vous pouvez télécharger un manuel à l'adresse www.alteclansing.com. En outre, les dommages consécutifs ou indirects ne sont pas pris en charge par cette garantie. Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la restriction des dommages consécutifs ou secondaires, il est donc possible que l'exclusion ou la restriction susmentionnée ne s'applique pas à votre cas.

Que fera Altec Lansing pour corriger le problème ?

Altec Lansing réparera ou remplacera, à sa discrétion, les produits qui s'avèrent défectueux au niveau des pièces ou de la main-d'œuvre. Si votre produit n'est plus fabriqué ou n'est plus disponible en stock, Altec Lansing remplacera à sa discrétion votre produit par un produit Altec Lansing similaire ou de meilleure qualité.

Comment obtenir une réparation sous garantie

Pour obtenir la réparation ou le remplacement d'un produit sous garantie, vous devez contacter Altec Lansing par courrier électronique (csupport@alteclansing.com) au cours de la période de garantie. Le courrier électronique doit inclure votre nom, votre adresse, votre adresse électronique, votre numéro de téléphone, la date d'achat ainsi qu'une description détaillée du problème rencontré. Aux États-Unis, vous pouvez également contacter Altec Lansing par téléphone au 1-800-ALTEC88 – soyez prêt à fournir les mêmes informations. Si le problème s'avère lié à une anomalie au niveau des matériaux ou de la main-d'œuvre, Altec Lansing vous enverra, sur présentation d'une preuve d'achat, une autorisation de retour et des instructions relatives au renvoi du produit. Le renvoi s'effectuera aux frais du client. Vous devez assurer l'expédition de manière adaptée : vous êtes en effet responsable du produit jusqu'à ce qu'il parvienne à Altec Lansing.

Dans quelle mesure les lois nationales affectent-elles vos droits ?

Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également disposer de droits qui varient d'un état à l'autre. Veuillez noter qu'au sein de l'Union européenne, vous pouvez, en tant que consommateur, disposer d'autres droits légaux selon la législation nationale des états membres de l'Union européenne régissant la vente des marchandises Altec Lansing. Ces droits ne sont pas affectés par la présente garantie.

Les garanties et recours limités détaillés ci-dessus sont les seuls garanties et recours disponibles pour l'acheteur si et dans la mesure où ils sont valables et applicables selon la loi en vigueur.

ÉLIMINATION DE L'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRONIQUE OBSOLÈTE



Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne sera pas traité en tant que déchet ménager. Ledit produit sera remis au point de collecte applicable au recyclage de l'équipement électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous contribuerez à la prévention des conséquences néfastes potentielles pour l'environnement et la santé de l'homme qui sont susceptibles d'être engendrées par une mise au rebut inadéquate de ce produit dans le cas contraire. Le recyclage des matériaux contribuera à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire concernant le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie ou votre service local de traitement des déchets.

Bienvenido

Gracias por adquirir el sistema de parlantes Octiv 650 de Altec Lansing. Diseñado específicamente para dispositivos iPhone y iPod, el sistema de parlantes con acoplamiento y carga recrea un sonido que llena la sala y tiene un diseño inteligente y elegante, tan discreto como potente. Es el arquetipo de la elegancia en audio.

Por favor, lea atentamente esta Guía del usuario para consultar las instrucciones sobre cómo configurar y usar su sistema de parlantes Octiv 650.

Antes de instalar o poner en funcionamiento el sistema de parlantes Octiv 650 de Altec Lansing, consulte la información sobre la seguridad del producto que encontrará a continuación.

Cómo obtener ayuda

En la sección Solución de problemas de esta guía encontrará respuestas a la mayoría de sus preguntas sobre configuración y funcionamiento. También puede consultar las preguntas más frecuentes (FAQ) en la sección Asistencia al cliente de nuestro sitio web www.alteclansing.com.

Si vive en Norteamérica y no encuentra la información que necesita, llame a nuestro equipo de Asistencia al cliente para obtener ayuda antes de devolver este producto al punto de venta según su política de devoluciones.

Tel: 800-258-3288 *(Llame gratis en EE. UU. y Canadá)*
Correo electrónico: csupport@alteclansing.com

Si reside fuera de Norteamérica, visite nuestro sitio web en www.alteclansing.com y seleccione su país para localizar el distribuidor local.

Para obtener la información más actualizada, asegúrese de visitar nuestro sitio web en www.alteclansing.com.

Distribución internacional

Clientes internacionales: Para obtener información acerca de la distribución de los productos de Altec Lansing en su país, visite www.alteclansing.com y haga clic en la región correspondiente.

Cómo registrar el producto

Visite la web www.alteclansing.com para registrar el producto en línea, de esta forma podremos proporcionarle el mejor servicio y soporte técnico posible.

Información de seguridad



La figura del rayo acabado en punta de flecha y encerrada dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de “voltaje peligroso” sin aislamiento en el interior del producto que podría tener potencia suficiente para que una persona sufra una descarga eléctrica.



Precaución: Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta (o parte posterior). No contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Solo debe ser reparado por personal del servicio técnico cualificado.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de utilización y mantenimiento en la documentación que acompaña al aparato.

PRECAUCIÓN

Para evitar descargas eléctricas, no utilice este enchufe (polarizado) con un alargador, toma de pared u otro tipo de toma de corriente a menos que pueda insertar completamente las clavijas para evitar que estas queden al descubierto.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato a la lluvia o humedad.

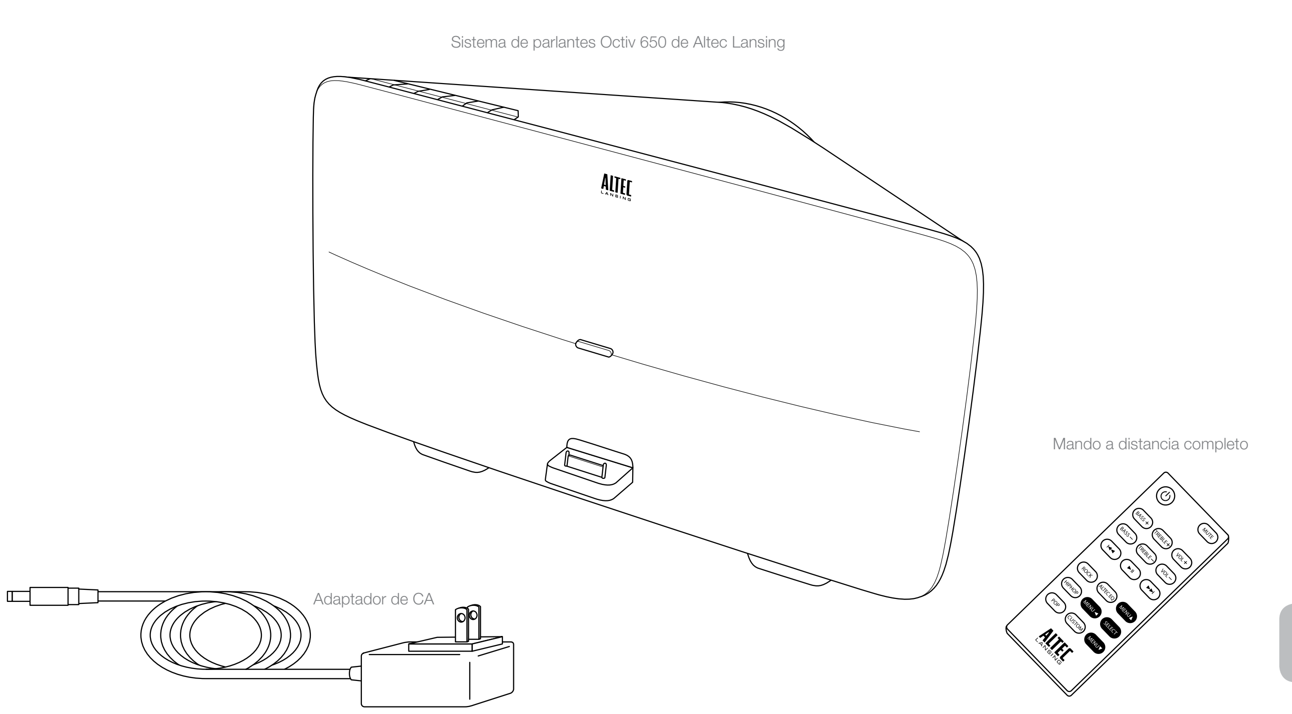
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Haga caso de todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua. Este aparato no debe estar expuesto a goteos o salpicaduras y no deben colocarse objetos llenos de líquido, tales como jarrones, encima del aparato.
6. Límpielo únicamente con un paño seco.
7. No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo según las instrucciones del fabricante.
8. No instale el aparato cerca de fuentes de calor tales como radiadores, rejillas de calefacción, cocinas, u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor.
9. No neutralice la finalidad de seguridad de los enchufes con toma de tierra o polarizados. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene una tercera clavija para la toma de tierra. Esta clavija de toma de tierra se proporciona para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no entra en la toma, consulte con un electricista para sustituir la toma obsoleta.
10. Proteja el cable de alimentación ante pisadas o golpes, especialmente en los enchufes, receptáculos y en el punto en que salen del aparato.
11. Utilice únicamente conexiones/accesorios especificados por el fabricante.
12.  Úselo solamente con el carro, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o que se venda con el aparato. Si se utiliza un carro, tenga cuidado al mover la combinación de carro/aparato para evitar que caiga y cause daños.
13. Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante largos períodos.
14. Solo debe ser reparado por personal del servicio técnico cualificado. Es necesaria la asistencia del servicio técnico cuando se ha dañado el aparato de alguna manera, por ejemplo si se ha dañado un cable de alimentación o un enchufe, si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, si se ha expuesto el aparato a lluvia o humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído.
15. No lo instale en un área que impida el acceso al enchufe de alimentación. Desconectar el enchufe de alimentación es la única manera de eliminar por completo la alimentación del producto y debe estar accesible en todo momento.

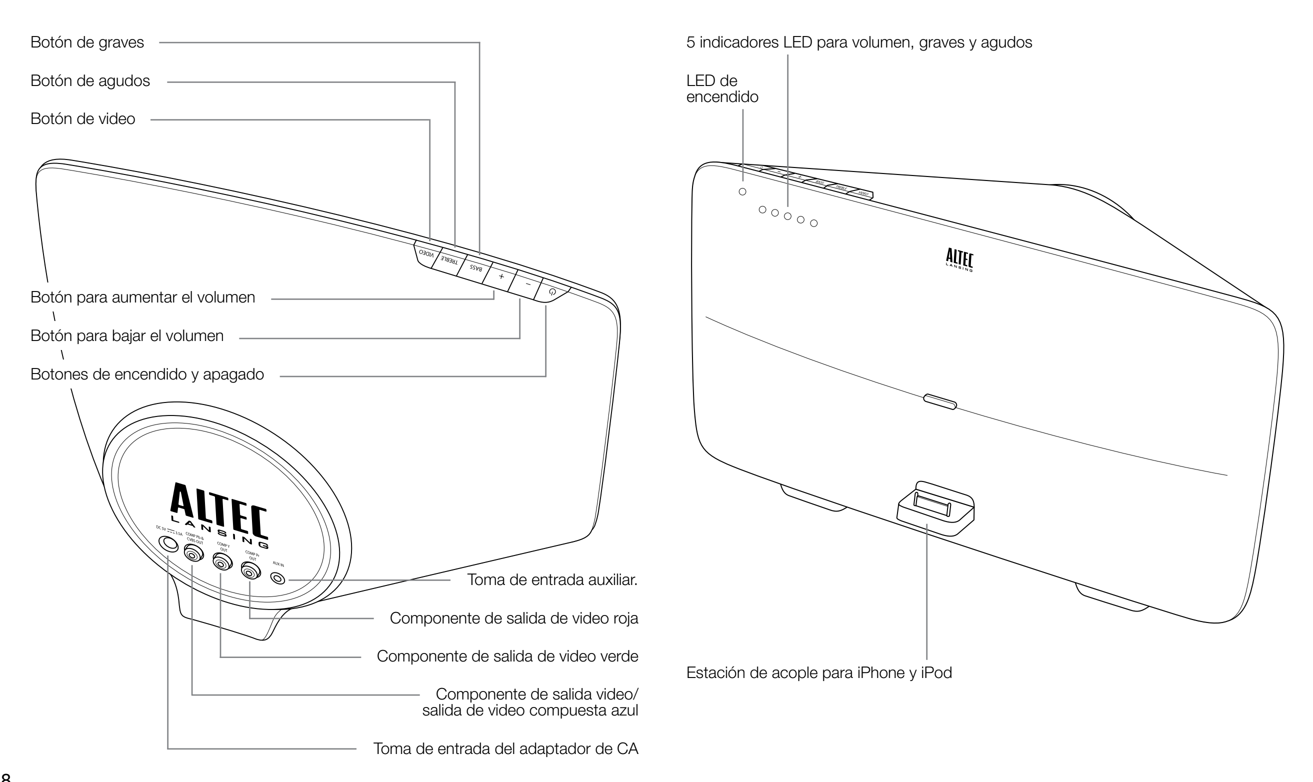
Lea la información de FCC y vea los logotipos de seguridad importantes que aparecen en la parte inferior de la unidad.

Contenido

Contenido del paquete

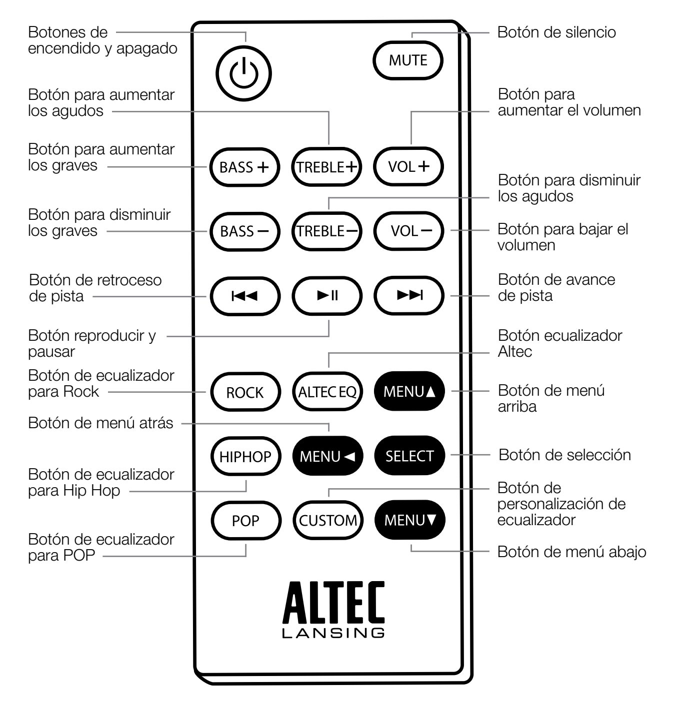


Características e indicadores del parlante



Detalles del mando a distancia completo

NOTA Para mejorar los resultados, apunte con su mando a distancia completo al sistema de parlantes Octiv 650.



Introducción

Coloque su sistema de parlantes Octiv 650 de Altec Lansing sobre un escritorio, una repisa, una encimera de cocina o cualquier otra superficie dura.

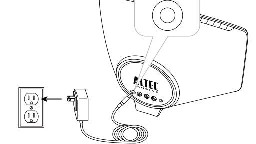
ADVERTENCIA El Octiv 650 cuenta con un subwoofer expuesto en la parte inferior del sistema de parlantes. Al instalar el Octive 650, tenga cuidado de no golpear el subwoofer contra esquinas angulosas ni colocar el sistema sobre objetos filosos, ya que podría dañar el equipo.

ADVERTENCIA Para evitar la caída accidental de un iPhone o iPod, asegúrese de retirarlo de la estación de acople antes de levantar el sistema de parlantes.

Cómo instalar un adaptador de CA

1. **Conecte el cable del adaptador CA a la toma del sistema de parlantes.**

   La toma se encuentra en la parte posterior del sistema



2. **Enchufe el adaptador CA a la toma de pared.**

ADVERTENCIA El uso de otro adaptador CA puede dañar el producto. Use solamente el adaptador de CA provisto.

SP

Introducción

Cómo conectar la batería del mando a distancia completo

La batería del mando a distancia (incluida) deberá instalarse antes de utilizar el mando a distancia; para ello, siga las instrucciones a continuación:

1. **Extraiga la boquilla del compartimiento de baterías pero no del todo.**

   La boquilla del compartimento de las baterías está situada en la parte trasera del mando. Con una uña, tire del pestillo hacia la línea del centro del mando a distancia y, al mismo tiempo, con otra uña empuje la boquilla del compartimiento de la batería hacia afuera del mando.

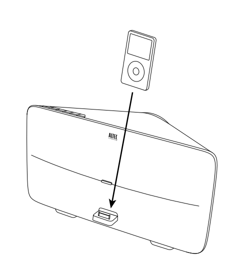
2. **Quite la batería de la bolsa plástica donde viene el mando a distancia y colóquela en el compartimento de la batería de modo que el signo "+" quede hacia arriba.**

3. **Vuelva a colocar la boquilla de las baterías en el mando y asegúrese de que las baterías queden en su sitio.**

   Escuchará y sentirá que el pestillo hace clic.

NOTA Deseche las baterías usadas de forma correcta.

Cómo acoplar el iPhone o iPod



Posicione su iPhone o iPod.

Alínee el puerto de conexión del iPhone or iPod con el conector del acople del sistema de parlantes Octiv 650. Deslice el dispositivo iPhone o iPod en el conector de acople.

Cómo encender el sistema de parlantes

1. **Asegúrese de que la unidad tenga alimentación.**

   Asegúrese de que el adaptador de CA está conectado al sistema y enchufado a la pared. Vea la sección *Introducción* para más información.

2. **Encienda la unidad.**

   Presione el botón ⏻ del sistema de parlantes o del mando a distancia.

Cómo apagar el sistema de parlantes

Apague la unidad.

Presione el botón ⏻ del sistema de parlantes o del mando a distancia.

NOTA Después de unos minutos sin uso, el sistema de parlantes se apagará automáticamente.

Cómo buscar la canción o el video que desea reproducir

Use el mando remoto para ubicar la canción o el video que desea disfrutar.

Salte al principio de la canción o el video actual.

Presione el botón ⏮ del mando a distancia.

Salte al principio de la canción o el video siguiente.

Presione el botón ⏭ del mando a distancia.

Retroceda la canción o el video actual.

Mientras se reproduce una canción o un video, mantenga presionado el botón ⏮ del mando a distancia. Esto le permitirá retroceder a alta velocidad dentro de la canción o el video actual.

Avance rápido de la canción o el video actual.

Mientras se reproduce una canción o un video, mantenga presionado el botón ⏭ del mando a distancia. Esto le permitirá avanzar a alta velocidad dentro de la canción o el video actual.

Cómo reproducir/pausar música o video

El mando a distancia es capaz de controlar la reproducción de su iPhone o iPod.

Comience a reproducir una canción o un video que haya seleccionado.

Presione el botón ⏯ del mando a distancia. Empezará a reproducirse a través de los parlantes sonido desde su dispositivo. Si ha configurado su sistema de parlantes, el video aparecerá en el monitor externo o televisor. Consulte la sección *Cómo configurar la salida de video para un monitor externo o TV*.

Pausar la pista o el video seleccionado

Presione nuevamente el botón ⏯ del mando a distancia. La música o el video se pausará.

Cómo ajustar el volumen

Subir el volumen

Pulse el botón “+” del sistema de parlantes o el botón “VOL +” del mando a distancia hasta alcanzar el volumen deseado.

Bajar el volumen

Pulse el botón “–” del sistema de parlantes o el botón “VOL –” del mando a distancia hasta alcanzar el volumen deseado.

Silenciar el sonido

Presione el botón “MUTE” (Silenciar) del mando a distancia. Para volver a escuchar el sonido, presione el botón “MUTE” otra vez.

Cómo ajustar los niveles de graves y agudos

Cómo ajustar el nivel de graves con los controles integrados

Aumentar el nivel de graves.

Al presionar el botón “BASS” (graves), pulse varias veces el botón “+” o mantenga presionado el botón “+”.

Disminuir el nivel de graves.

Al presionar el botón “BASS” (graves), pulse varias veces el botón “–” o mantenga presionado el botón “–”.

Cómo ajustar el nivel de agudos con los controles integrados

Aumentar el nivel de agudos.

Al presionar el botón “TREBLE” (agudos), pulse varias veces el botón “+” o mantenga presionado el botón “+”.

Disminuir el nivel de agudos.

Al presionar el botón “TREBLE” (agudos), pulse varias veces el botón “–” o mantenga presionado el botón “–”.

Cómo ajustar el nivel de graves con el mando a distancia

Presione el botón “BASS +” para aumentar el nivel de graves.

Presione el botón “BASS –” para disminuir el nivel de graves.

Cómo ajustar el nivel de agudos con el mando a distancia

Presione el botón “TREBLE +” para aumentar el nivel de agudos.

Presione el botón “TREBLE –” para disminuir el nivel de agudos.

Cómo configurar los controles del ecualizador

Cómo preseleccionar los valores del ecualizador

En el mando a distancia, presione el botón que correponde a la configuración deseada para el ecualizador:

- ROCK
- ECUALIZADOR ALTEC
- HIPHOP
- POP
- PERSONALIZDO

Cómo ajustar el ecualizador gráfico multibanda

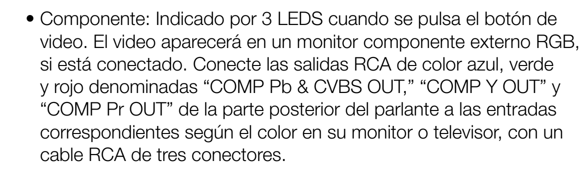
Podrá encontrar una aplicación disponible en la tienda iTunes para personalizar su ecualizador multibanda integrado- al sistema Octiv 650. Visite www.apple.com/itunes para más información.

Cómo restablecer los parámetros de fábrica del ecualizador

1. **Asegúrese de que su sistema de parlantes Octiv 650 esté encendido.**
2. **Presione y mantenga apretado ⏻ el botón del sistema de parlantes hasta que la luz LED del encendido deje de parpadear.**

Cómo escuchar el iPhone o iPod

1. **Acople su iPhone o iPod al sistema de parlantes Octiv 650 de Altec Lansing.**
2. **Encienda el sistema de parlantes.**
3. **Busque la canción o el video que desea reproducir.**
4. **Comience a reproducir su canción o video.**
5. **Ajuste el volumen.**



NOTA Cuando su iPhone o iPod estén acoplados, seguirán cargándose hasta completar la carga.



Cómo configurar la salida de video para un monitor externo o TV

El botón “VIDEO” en el sistema de parlantes permite al usuario cambiar el modo de salida de video. Existen tres modos disponibles:

- Apagado: Función de entrada de video deshabilitada, indicada por 1 LED cuando se pulsa el botón de video. El video se mostrará únicamente en la pantalla del iPhone o iPod.
- Compuesto: Indicado por 2 LEDS cuando se pulsa el botón de video. El video aparecerá en un monitor externo compuesto, si está conectado. Conecte un cable RCA simple desde la clavija RCA azul denominada “COMP Pb & CVBS OUT” de la parte posterior del parlante a la clavija de entrada compuesta (RCA amarillo) en su monitor o televisor.
- Componente: Indicado por 3 LEDS cuando se pulsa el botón de video. El video aparecerá en un monitor componente externo RGB, si está conectado. Conecte las salidas RCA de color azul, verde y rojo denominadas “COMP Pb & CVBS OUT,” “COMP Y OUT” y “COMP Pr OUT” de la parte posterior del parlante a las entradas correspondientes según el color en su monitor o televisor, con un cable RCA de tres conectores.

Presione el botón “VIDEO” para seleccionar entre las opciones de configuración: Componente, Apagado y Compuesto. El modo salida de video está configurado en Componente de manera predeterminada desde fábrica.

Cómo conectar un iPhone o iPod Touch más nuevos

En dispositivos iPhone o iPod Touch más nuevos que utilizan un sistema operativo iOS, deberá configurar el sistema de parlantes para indicarle al equipo qué tipo de salida de video está utilizando. Al presionar el botón “VIDEO”, podrá seleccionar entre las opciones “Componente”, “Apagado” o “Compuesto”, en ese orden. El parámetro de fábrica es “Componente”.

1. **Verifique que las conexiones de los cables desde el sistema de parlantes al monitor o TV sean las correctas para el modo de salida seleccionado.**
2. **Configure el sistema de parlantes para el modo de salida deseado:**

   Para la reproducción de videos en modo Componente, no debe hacer nada. El sistema de parlantes Octiv 650 está configurado en modo “Componente” desde fábrica. Para la reproducción en modo “Compuesto”, presione el botón “VIDEO” dos veces (en el supuesto de que el sistema esté en modo “Componente”) para establecer el modo compuesto.

3 **Si el video no comienza a reproducirse automáticamente en el televisor o monitor externo, presione el botón [Play] nuevamente en el dispositivo.**

NOTA Cuando modo de video externo del sistema de partlantes esté en “Apagado”, el video se reproducirá en su dispositivo iPhone o iPod Touch únicamente.

Cómo navegar el menú de iPod en su iPhone o iPod

En el modo iPod, puede utilizar las teclas de navegación del mando a distancia para elegir canciones de su biblioteca de música y videos de su biblioteca de video:

Presione el botón ▲ “MENU” (Menú) para desplazarse hacia arriba dentro de una pantalla de menú.

Presione el botón ▼ “MENU” (Menú) para desplazarse hacia abajo dentro de una pantalla de menú.

Presione el botón ◀ “MENU” (Menú) para seleccionar un nivel de menú más arriba. (en los modelos de iPod más antiguos, presione y mantenga presionado el botón para ir más arriba en el menú. En los modelos de iPod nano de sexta generación, este botón no funciona).

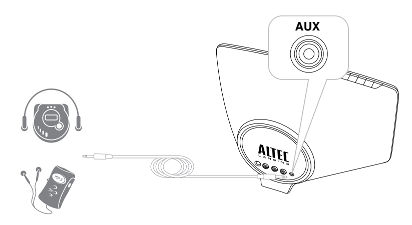
Presione el botón “SELECT” (SELECCIONAR) para hacer una selección dentro de un menú.

Cómo cargar el iPhone o iPod

Siempre que su iPhone o iPod estén acoplados y el sistema de parlantes Octive 650 de Altec Lansing esté enchufado a una toma de CA, se cargarán las pilas de su iPhone o iPod (hasta que estén completamente llenas), incluso cuando el sistema de audio esté apagado.

Cómo escuchar su dispositivo portátil sin adaptador

Si tiene un tercer dispositivo de audio o video portátil sin adaptador, también puede disfrutarlo con su sistema de parlantes Octiv 650 de Altec Lansing. Conéctelo a la toma de entrada AUX. Cómo hacerlo:



1 **Busque un cable estéreo de 3,5mm (no incluido).**

2 **Conecte un extremo del cable estéreo a su reproductor.**

Su reproductor debe tener una toma de auriculares o LINE OUT para conectar el cable.

3 **Conecte el otro extremo del cable estéreo a la toma AUX del sistema de audio.**

La entrada AUX se encuentra en la parte posterior del sistema.

4 **Encienda el sistema de parlantes.**

5 **Encienda el dispositivo.**

6 **Busque la canción o el video que desea reproducir.**

7 **Comience a reproducir la canción o video.**

8 **Ajuste el volumen.**

NOTA Tal vez deba ajustar el volumen de su reproductor. El volumen de su reproductor debe estar aproximadamente a ¾ del volumen, y ajustarse desde allí.

Mantenimiento del sistema de parlantes

Coloque el sistema de parlantes en una superficie plana, fuera del alcance de la luz solar directa o de una fuente de calor excesiva.

Si coloca su sistema de parlantes sobre una superficie de madera natural o con un acabado laqueado, proteja sus muebles con un trozo de tela u otro material.

Limpie el sistema de parlantes únicamente con un paño seco. Los agentes de limpieza más fuertes, como por ejemplo el benceno, disolvente u otros materiales similares, pueden dañar la superficie de la unidad.

Solución de problemas

Síntoma	Posible problema	Solución
El sistema de audio no responde (sin energía)	El adaptador CA no está enchufado a la pared o el conector no está enchufado a la toma de alimentación de la parte posterior del sistema de parlantes.	Enchufe el adaptador CA a la pared y enchufe el conector a la toma de alimentación de la parte posterior del sistema de parlantes.
	El tomacorriente de pared no funciona.	Enchufe otro dispositivo en la misma toma de pared para confirmar si esta funciona.
	El sistema no está encendido.	Encienda el sistema de parlantes al presionar el botón ⏻. El LED “Power” se enciende.
El iPhone o iPod no se acopla correctamente	El iPhone o iPod no se ha instalado correctamente.	Retire el iPhone o iPod de la estación de acoplamiento y compruebe que no haya nada que obstruya las conexiones de la base de acople con el iPhone o iPod. Vuelva a colocarlo al acoplamiento.
	El estuche del dispositivo evita la correcta instalación.	Saque el iPhone o iPod del acople. Quite el dispositivo del estuche. Vuelca a acoplar el equipo.
El iPhone o iPod no responde al sistema de parlantes o al mando a distancia	El iPhone o iPod no está instalado correctamente.	Retire el iPhone o iPod de la estación de acoplamiento y compruebe que no haya nada que obstruya las conexiones de las bases con el iPhone o iPod. Vuelva a colocarlo al acoplamiento.
	El estuche del dispositivo evita la correcta instalación.	Saque el iPhone o iPod del acople. Quite el dispositivo del estuche. Vuelca a acoplar el equipo.
	El software del iPhone o iPod es anticuado.	Actualice el software de su iPhone o iPod. Para más información visite www.apple.com/ipod/download.
	El iPhone o iPod está apagado.	Asegúrese de que el iPhone o iPod funciona correctamente antes de acoplarlo a la unidad. Consulte el manual del iPhone o iPod para más detalles.

Solución de problemas

Síntoma	Posible problema	Solución
El iPhone o iPod no se carga	El iPhone o iPod no está instalado correctamente.	Retire el iPhone o iPod de la estación de acoplamiento y compruebe que no haya nada que obstruya las conexiones de las bases con el iPhone o iPod. Vuelva a colocarlo al acoplamiento.
	El estuche del dispositivo evita la correcta instalación.	Saque el iPhone o iPod del acople. Quite el dispositivo del estuche. Vuelva a acoplar el equipo.
	El iPhone o iPod está apagado.	Asegúrese de que el iPhone o iPod funciona correctamente antes de acoplarlo a la unidad. Consulte el manual del iPhone o iPod para más detalles.
	El adaptador CA no está enchufado a la pared o el conector no está enchufado a la toma de alimentación de la parte posterior del sistema de parlantes.	Enchufe el adaptador CA a la pared y enchufe el conector a la toma de alimentación de la parte posterior del sistema de parlantes.
El sonido está distorsionado	El nivel de volumen está fijado demasiado alto.	Baje el volumen.
	La fuente de sonido está distorsionada.	Si la fuente del sonido original del iPhone o iPod (archivo de sonido) tiene una calidad pobre, la distorsión y el ruido se perciben fácilmente con parlantes de alta potencia. Pruébelo con otra fuente de audio como por ejemplo con un CD de música.

Solución de problemas

Síntoma	Posible problema	Solución
No hay salida de video	El sistema de parlantes está en modo de video incorrecto.	Para modelos de iPhone o iPod touch más nuevo que utilicen el sistema operativo iOS: 1. Verifique que las conexiones de los cables desde el sistema de parlantes al monitor o TV sean las correctas para el modo de salida seleccionado. 2. Reproducir una película en su iPhone o iPod Touch 3. Presione el botón "VIDEO" hasta obtener la imagen en su dispositivo. 4. Luego, presione el botón "VIDEO" una vez para Compuesto o dos veces para "Componente".
		Para los modelos más antiguos de iPod, seleccione la salida de video a través de la configuración del reproductor de video del dispositivo: 1. Verifique que las conexiones de los cables desde el sistema de parlantes al monitor o TV sean las correctas para el modo de salida seleccionado. 2. Seleccione entre los modos de salida de video en su iPod hasta ver la imagen en su monitor externo o TV. **NOTA** El botón "VIDEO" no funciona en los modelos más antiguos de iPod.
El mando a distancia completo no funciona	No tiene pilas	Cambie las pilas por otras de nuevas.
	No está dirigiendo el mando a distancia completo al sistema de parlantes.	Apunte el mando a distancia completo al sistema de parlantes de Altec Lansing y muévalo a unos 3 metros de la unidad.
No se reproduce en la función AUX, habiendo conectado un reproductor de CD o de MP3 a la entrada AUX de la unidad	El cable no está debidamente conectado a la fuente o al sistema de parlantes.	Verifique que el cable esté debidamente conectado entre la fuente y el sistema de parlantes Octiv 650.
	El volumen está demasiado bajo.	Ajuste el volumen del dispositivo de audio hasta ¾.

Solución de problemas

Síntoma	Posible problema	Solución
El sistema de parlantes tiene un comportamiento errático o inesperado y los controles no funcionan	Esto puede deberse a la electricidad estática, a la interrupción momentánea del suministro eléctrico o a condiciones de funcionamiento anómalas.	1. Elimine el iPhone o el iPod. 2. Desconecte el cable del adaptador CA a la toma del sistema de parlantes. 3. Espere de 20 a 30 segundos. 4. Mientras espera, restablezca su iPhone o iPod. 5. Vuelva a conectar el cable del adaptador CA a la toma del sistema de parlantes. 6. Encienda el sistema de parlantes y verifique si presenta comportamiento errático. Por ejemplo, ajuste el volumen y compruebe si el LED cambia. 7. Si el sistema de parlantes aún presenta comportamiento errático (por ejemplo, el LED no cambia al ajustar el volumen), restablezca los parámetros de fábrica: A. Asegúrese de que su sistema de parlantes Octiv 650 esté encendido. B. Presione y mantenga apretado el botón ⏻ del sistema de parlantes hasta que la luz LED del encendido deje de parpadear. 8. Vuelva a colocar el iPhone o iPod en el acople.

Garantía

GARANTÍA LIMITADA POR UN AÑO DE ALTEC LANSING

¿Qué cubre la garantía?

Altec Lansing garantiza que sus productos no tienen defectos de materiales o de construcción, con las excepciones que se indican a continuación.

¿Cuál es el periodo de cobertura?

La cobertura es válida por un año a partir de la fecha de compra. El plazo de cualquier garantía legal implícita caducará cuando caduque la garantía limitada. Algunos estados y/o estados miembros de la Unión Europea no permiten limitaciones en el periodo de vigencia de la garantía, por lo tanto, las limitaciones antes mencionadas pueden no aplicarse a su caso.

¿Qué no cubre la garantía?

Esta garantía no cubre cualquier defecto, anomalía de funcionamiento o error que sea el resultado de: instalación incorrecta, uso inadecuado o no seguir las instrucciones del producto; maltrato; o uso con un equipo incorrecto, inadecuado o anómalo. (Para obtener información sobre instalación, operación y uso adecuado, consulte el manual proporcionado con el producto. Si precisa un manual de sustitución, puede descargarlo en www.alteclansing.com). Asimismo, los daños suplementarios y emergentes no están cubiertos por esta garantía. Algunos países no permiten la exclusión de los daños suplementarios o emergentes por lo que la limitación o exclusión anteriores pueden no ser aplicables en su caso.

¿Qué hará Altec Lansing para resolver el problema?

Altec Lansing reparará o sustituirá (según considere adecuado) todo producto que presente defectos de materiales o construcción. Si el producto ya no se fabrica, o si no hay existencias del mismo, Altec Lansing puede decidir sustituir el producto por otro producto de Altec Lansing similar o superior.

Cómo beneficiarse del servicio de garantía

Para reparar o reemplazar un producto cubierto por la garantía, debe ponerse en contacto con Altec Lansing durante el periodo de garantía por correo electrónico (csupport@alteclansing.com). En su correo electrónico debe colocar su nombre, dirección, dirección de correo electrónico, número de teléfono, fecha de compra y una descripción completa del problema experimentado. En los Estados Unidos, también puede ponerse en contacto con Altec Lansing llamando al teléfono 1-800-ALTEC88 (por favor, esté preparado para indicar la misma información). Si el problema está relacionado con un defecto de materiales o de construcción, deberá proporcionar pruebas de la compra original y Altec Lansing proporcionará una autorización de devolución e instrucciones para el envío de la devolución. Los gastos del envío de devolución correrán por cuenta del cliente. Deberá asegurar el envío en forma adecuada puesto que usted es el responsable del producto hasta que éste llegue a Altec Lansing.

¿Cómo afectará la legislación estatal sus derechos?

Esta garantía le otorga derechos legales y usted puede tener otros derechos que varían de un estado a otro. Tenga en cuenta que en la Unión Europea, en su calidad de consumidor, podría tener otros derechos de ley de acuerdo a la legislación nacional de los Estados Miembros de la Unión Europea que rigen la venta de mercadería de Altec Lansing. Esta garantía no afecta a estos derechos.

Las garantías limitadas y recursos mencionados son garantías y recursos disponibles únicamente para el comprador si son (y en la medida que sean) válidos y obligatorios bajo la legislación aplicable.

GESTIÓN DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS VIEJOS



Este símbolo en el producto o en su empaque indica que este producto no debe tratarse como un desecho doméstico. Por el contrario, debe entregarse en el punto de recolección apropiado para el reciclado del equipo eléctrico y electrónico. Al asegurar que este producto se deseche correctamente, ayudará a prevenir consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otra manera pudieran causarse por el manejo inapropiado en la disposición apropiada de este producto. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre el reciclado de este producto, póngase en contacto con su oficina local de la ciudad o del servicio de desecho doméstico de desperdicios.

Bem-vindo

Obrigado por adquirir o sistema de alto-falantes Octiv 650 da Altec Lansing. Projetado especificamente para iPhone ou iPod, este sistema de alto-falantes para encaixe/recarga reimagina o som que preenche o ambiente com design elegante e inteligente, tão discreto como potente. É o máximo em desempenho de áudio com estilo.

Leia com atenção este Guia do Usuário para obter instruções sobre como configurar e usar o sistema de alto-falantes Octiv 650.

Antes de instalar ou operar o sistema de alto-falantes Octiv 650 da Altec Lansing, consulte as informações importantes de segurança de produto.

Como obter ajuda

As respostas para a maioria das perguntas de ajuste e desempenho podem ser encontradas na seção Diagnóstico de Falhas deste guia. Você também pode consultar as FAQs (Perguntas Freqüentes) em nosso site na Internet, em www.alteclansing.com.

Se você mora na América do Norte e não puder localizar a informação de que precisa, por favor, telefone para a nossa equipe de atendimento ao cliente para obter assistência antes de devolver este produto ao seu revendedor nos termos da política de devolução.

Tel: 800-258-3288 *(Ligação gratuita nos EUA e no Canadá)*
Email: csupport@alteclansing.com

Se você mora fora da América do Norte, visite o nosso site na Internet em www.alteclansing.com e selecione a sua região para localizar o distribuidor em seu país.

Para informações mais atualizadas, não deixe de consultar nosso site na Web, no endereço www.alteclansing.com.

Distribuição Internacional

Clientes internacionais: Para obter informações sobre a distribuição dos produtos Altec Lansing em seu país, visite www.alteclansing.com e clique em sua região.

Como registrar o produto

Visite www.alteclansing.com para registrar o seu produto online, para que possamos fornecer o melhor atendimento e suporte técnico possível.

Informações de segurança



O relâmpago com cabeça em seta, dentro de um triângulo equilátero, tem o objetivo de alertar o usuário sobre a presença de “voltagem perigosa” não isolada dentro do gabinete do produto, a qual pode ser de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico para as pessoas.



Cuidado: Para evitar o risco de choque elétrico, não remova a cobertura (ou a traseira). Não há peças que possam ser trocadas pelo usuário dentro do produto. O atendimento técnico deverá ser executado pelo pessoal de manutenção qualificado.



O ponto de exclamação dentro do triângulo equilátero tem o propósito de alertar o usuário sobre a presença de instruções importantes de operação e manutenção (atendimento técnico) na literatura que acompanha o equipamento.

CUIDADO

Para evitar choque elétrico, não use esta tomada (polarizada) com um cabo de extensão, receptáculo ou outra saída, a menos que os pinos da tomada possam ser totalmente inseridos para evitar sua exposição.

ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este equipamento à chuva ou umidade.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

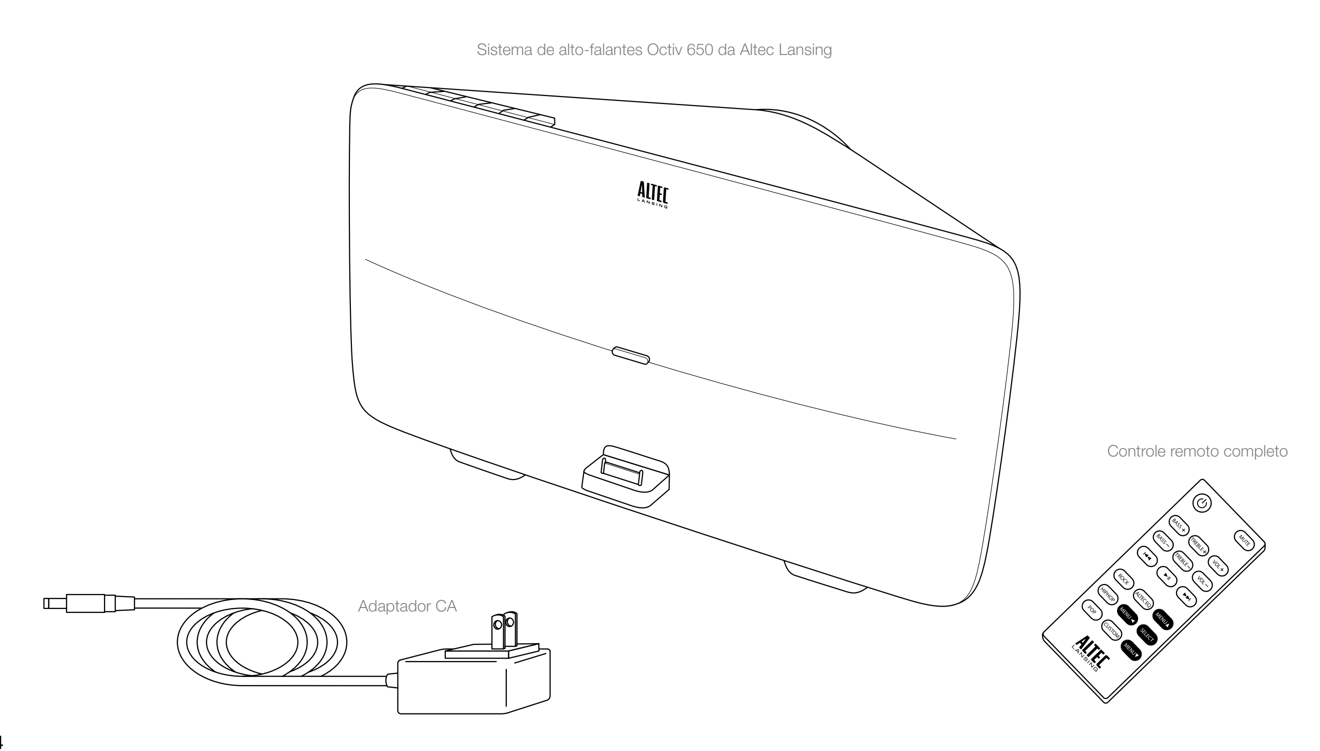
1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use este aparelho perto de água. Este aparelho não deve ser exposto a pingos ou entornamentos de água, e nenhum objeto com líquidos (por exemplo, vasos) deve ser colocado sobre o aparelho.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não bloqueie as aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de aquecimento, fogões ou outros aparelhos (inclusive amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule a proteção da tomada polarizada ou aterrada. Uma tomada polarizada tem dois pinos, com larguras diferentes. Uma tomada aterrada tem dois pinos e um terceiro pino de aterramento. O pino mais largo ou o terceiro pino é fornecido para sua segurança. Se a tomada fornecida não se encaixar na sua tomada de parede, consulte um eletricista para substituir a tomada incorreta.
10. Proteja o cabo de alimentação, para que não seja pisado ou amassado - especialmente em conexões, receptáculos de conveniência e no ponto em que saem do aparelho.
11. Use apenas acessórios de fixação especificados pelo fabricante.
12.  Use apenas com carrinho, pedestal, tripé, suporte ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Ao usar um carrinho, cuidado ao mover o conjunto de carrinho/aparelho para evitar danos decorrentes de tombamento.
13. Desconecte este aparelho da tomada durante tempestades de raios ou quando não for usado durante longos períodos de tempo.
14. Encaminhe todo atendimento técnico para pessoal de manutenção qualificado. O atendimento técnico é necessário quando ocorrer qualquer tipo de dano no aparelho. Por exemplo, quando um cabo de fonte de alimentação ou tomada estiver danificado, se ocorrer derramamento de líquido ou queda de objetos no aparelho, ou caso o aparelho tenha sido exposto a chuva ou umidade, não opere normalmente ou tenha caído.
15. Não instale em uma área que impeça o acesso ao cabo de alimentação. Desconectar o cabo de alimentação é a única forma de remover completamente a alimentação do produto e deve estar prontamente acessível em todas as ocasiões.

Favor ler as informações de FCC e os logotipos de segurança importantes na parte inferior da unidade.

Conteúdo

PT

Conteúdo da embalagem



Recursos e indicadores dos alto-falantes

Botão de graves

Botão de agudos

Botão de vídeo

Botão Aumentar Volume

Botão Reduzir Volume

Botão Ligar/Desligar

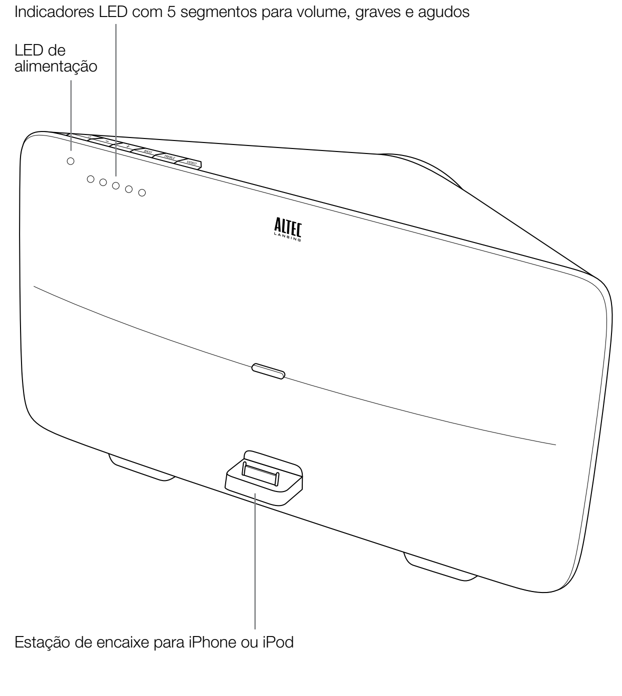
Conector de entrada auxiliar

Saída de vídeo componente vermelha

Saída de vídeo componente verde

Saída de vídeo componente azul/
Saída de vídeo composto

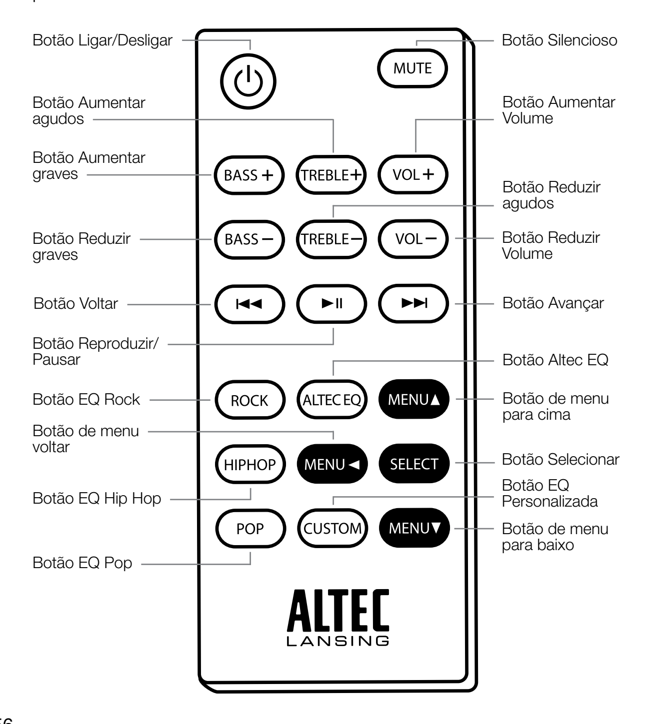
Conector de entrada para adaptador CA



PT

Detalhes do controle remoto completo

OBS. Para obter melhores resultados, aponte o controle remoto completo para o sistema de alto-falantes Octiv 650.



Primeiros passos

Coloque o sistema de alto-falantes Octiv 650 da Altec Lansing em uma mesa, estante, balcão ou outra superfície sólida.

AVISO O Octiv 650 tem um subwoofer exposto na parte inferior do sistema de alto-falantes. Ao posicionar o Octiv 650, tenha cuidado para evitar impactos do subwoofer contra cantos e não coloque o sistema em cima de objetos cortantes. Isso pode danificar o subwoofer.

AVISO Para evitar quedas acidentais de seu iPhone ou iPod, remova-o da estação de encaixe antes de transportar o sistema de alto-falantes.

Como instalar o adaptador CA

1 **Conecte o cabo do adaptador CA no conector de alimentação do sistema de alto-falantes.**

O conector está localizado na parte posterior do sistema.



2 **Conecte o adaptador CA em uma tomada de parede.**

AVISO O uso de outro adaptador CA pode danificar o produto. Use apenas o adaptador CA fornecido.

Primeiros passos

Como conectar a pilha do controle remoto completo

A pilha do controle remoto (incluída) deverá ser instalada para que o controle remoto funcione; para fazer isso, siga as instruções abaixo:

1 **Retire o suporte da pilha até cerca da metade.**

O compartimento da pilha está localizado na parte posterior do controle remoto. Use uma unha para empurrar a trava até a linha central do controle remoto, enquanto usa outra unha para simultaneamente retirar o compartimento da pilha do controle remoto.

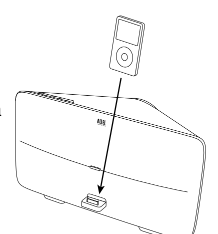
2 **Remova a pilha do envoltório de plástico onde estava o controle remoto e insira no compartimento de pilha, com o sinal "+" voltado para cima.**

3 **Recoloque o suporte da pilha no controle remoto e verifique se a pilha está no local correto.**

Você deverá ouvir e sentir a trava clicar.

OBS. Favor descartar as pilhas usadas de forma adequada.

Como encaixar o iPhone ou iPod



Coloque o iPhone ou iPod em posição.

Alinhe a porta de conexão do iPhone ou iPod com o conector de encaixe no sistema de alto-falantes Octiv 650. Deslize o iPhone ou iPod para o conector de encaixe.

Como ligar os alto-falantes

1 **Verifique se há energia na unidade.**

Verifique se o adaptador CA está conectado no sistema e na tomada de parede. Consulte a seção *Primeiros passos* para obter mais informações.

2 **Ligue a unidade.**

Pressione o botão ⏻ no sistema de alto-falantes ou no controle remoto.

Como desligar os alto-falantes

Desligue a unidade.

Pressione o botão ⏻ no sistema de alto-falantes ou no controle remoto.

OBS. Depois de alguns minutos sem uso, o sistema de alto-falantes será desligado automaticamente.

Como encontrar músicas ou vídeos

Use o controle remoto para localizar a música ou o vídeo que você quer aproveitar.

Ir para o início da música ou do vídeo atual.

Pressione o botão ⏮ no controle remoto.

Ir para o início da música ou do vídeo seguinte.

Pressione o botão ⏭ no controle remoto.

Voltar ao início da música ou do vídeo que está tocando.

Enquanto uma música ou vídeo está tocando, mantenha pressionado o botão ⏮ no controle remoto. Isso fornece uma pesquisa inversa em alta velocidade da música ou do vídeo atual.

Avançar a música ou o vídeo que está tocando.

Enquanto uma música ou vídeo está tocando, mantenha pressionado o botão ⏭ no controle remoto. Isso fornece uma pesquisa de avanço em alta velocidade da música ou do vídeo atual.

Como reproduzir/pausar músicas ou vídeos

O controle remoto pode controlar a reprodução no iPhone ou iPod.

Começar a reproduzir uma música ou vídeo.

Pressione o botão ⏯ no controle remoto. O som de seu dispositivo começará a tocar pelos alto-falantes. E se o sistema de alto-falantes estiver configurado para isso, o vídeo será exibido em seu monitor externo ou TV. Consulte a seção *Como reproduzir vídeo em um monitor externo ou TV*.

Pausar a faixa ou o vídeo.

Pressione novamente o botão ⏯ no controle remoto. O música ou o vídeo ficará em pausa.

Como ajustar o volume

Aumentar o volume.

Mantenha pressionado o botão “+” no sistema de alto-falantes ou o botão “VOL +” no controle remoto até alcançar o volume desejado.

Reduzir o volume.

Mantenha pressionado o botão “–” no sistema de alto-falantes ou o botão “VOL –” no controle remoto até alcançar o volume desejado.

Colocar no silencioso.

Pressione o botão “MUTE” no controle remoto. Para retirar do silencioso, pressione o botão “MUTE” novamente.

Como ajustar os graves e agudos

Como ajustar o nível de graves usando os controles embarcados

Aumentar o nível de graves.

Mantendo pressionado o botão "BASS", pressione repetidamente o botão "+", ou mantenha pressionado o botão "+".

Reduzir o nível de graves.

Mantendo pressionado o botão "BASS", pressione repetidamente o botão "–", ou mantenha pressionado o botão "–".

Como ajustar o nível de agudos usando os controles embarcados

Aumentar o nível de agudos.

Mantendo pressionado o botão "TREBLE", pressione repetidamente o botão "+", ou mantenha pressionado o botão "+".

Reduzir o nível de agudos.

Mantendo pressionado o botão "TREBLE", pressione repetidamente o botão "–", ou mantenha pressionado o botão "–".

Como ajustar o nível de graves usando o controle remoto

Pressione o botão "BASS +" para aumentar os graves.

Pressione o botão "BASS –" para reduzir os graves.

Como ajustar o nível de agudos usando o controle remoto

Pressione o botão "TREBLE +" para aumentar os agudos.

Pressione o botão "TREBLE –" para reduzir os agudos.

Configurar os controles de EQ

Como selecionar a predefinição de EQ desejada

No controle remoto, pressione o botão que corresponde à configuração de EQ desejada:

- ROCK
- ALTEC EQ
- HIPHOP
- POP
- CUSTOM (Personalizada)

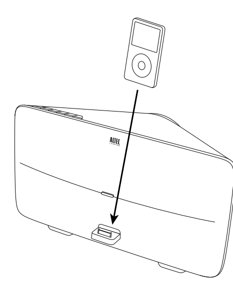
Como ajustar o equalizador gráfico multifaixas

Um aplicativo está disponível na loja iTunes para personalizar o equalizador multi-faixas integrado no Octiv 650. Consulte www.apple.com/itunes para obter mais informações.

Como restaurar as configurações de EQ padrão de fábrica

1. **Verifique se o sistema de alto-falantes Octiv 650 está ligado.**
2. **Mantenha pressionado o botão ⏻ no sistema de alto-falantes até que o LED de alimentação pare de piscar.**

Como ouvir o iPhone ou o iPod



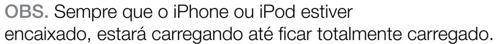
1 **Encaixe o iPhone ou iPod no sistema de alto-falantes Octiv 650 da Altec Lansing.**

2 **Ligue o sistema de alto-falantes.**

3 **Localize a música ou o vídeo que deseja.**

4 **Comece a reproduzir a música ou** o vídeo.

5 **Ajuste o volume.**



OBS. Sempre que o iPhone ou iPod estiver encaixado, estará carregando até ficar totalmente carregado.

Como reproduzir vídeo em um monitor externo ou TV

O botão “VÍDEO” no sistema de alto-falantes permite que o usuário altere o modo de saída de vídeo. Há três modos disponíveis:

- Desligar: A passagem de vídeo está desativada, indicada por 1 LED quando o botão de vídeo é pressionado. O vídeo será reproduzido apenas na tela do iPhone ou iPod.
- Composto: Indicado por 2 LEDS quando o botão de vídeo é pressionado. O vídeo será reproduzido em um monitor de vídeo composto externo, se estiver conectado. Conecte um único cabo RCA do conector RCA azul rotulado “COMP Pb & CVBS OUT” na parte posterior do sistema de alto-falantes com o conector de entrada composta (RCA amarelo) em seu monitor ou televisão.
- Componente: Indicado por 3 LEDS quando o botão de vídeo é pressionado. O vídeo será reproduzido em um monitor de vídeo RGB componente externo, se estiver conectado. Conecte as saídas RCA azul, verde e vermelha rotulados “COMP Pb & CVBS OUT,” “COMP Y OUT” e “COMP Pr OUT” na parte posterior do sistema de alto-falantes com os respectivos conectores de entrada coloridos em um monitor ou televisão com cabo RCA de três conexões.

Pressione o botão “VIDEO” para alternar entre as configurações: Component, Off e Composite. O modo de saída de vídeo é definido como Componente por padrão na fábrica.

Como conectar um iPhone ou iPod touch mais recente

Em dispositivos iPhone ou iPod touch mais recentes, que usam o sistema operacional iOS, você precisa configurar o sistema de alto-falantes para dizer ao iPhone ou iPod qual tipo de saída de vídeo você está usando. Pressionar o botão “VIDEO” alterna entre os modos de saída de vídeo “Component”, “Off” e “Composite”, nessa ordem. A configuração padrão de fábrica é “Component”.

1 **Certifique-se de que as conexões de cabos do sistema de alto-falantes até o monitor ou a TV estão corretas para o modo de saída desejado.**

2 **Configure o sistema de alto-falantes para o modo de saída desejado:**

Para reprodução de vídeo componente, você não precisa fazer nada. O sistema de alto-falantes Octiv 650 está configurado como Componente por padrão na fábrica. Para reprodução composta, pressione o botão “VIDEO” duas vezes (pressupondo que o sistema de alto-falantes está no modo “Component”) para definir como modo “Composite”.

3 Se o vídeo não começar a ser reproduzido imediatamente na TV ou no monitor externo, pressione Play (Reproduzir) novamente no dispositivo.

OBS. Quando o modo de vídeo externo do sistema de alto-falantes estiver definido como “Off”, o vídeo será reproduzido apenas no iPhone ou iPod touch.

Como navegar no menu no iPhone ou iPod

Em modo iPod, você pode usar as teclas de navegação no controle remoto para escolher músicas em sua biblioteca de músicas e vídeos na biblioteca de vídeos:

Pressione o botão “MENU▲” para rolar para cima em uma tela de menu.

Pressione o botão “MENU▼” para rolar para baixo em uma tela de menu.

Pressione o botão “MENU◀” para subir um nível no menu. (Em modelos de iPod mais antigos, manter esse botão pressionado voltará ao menu de nível mais alto. Em modelos de iPod nano de 6ª geração, este botão não fornece funcionalidade.)

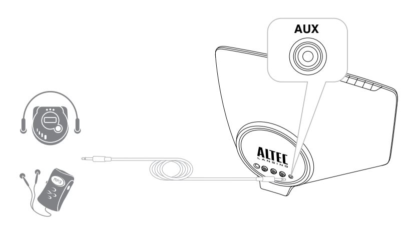
Pressione o botão “SELECT” para fazer uma seleção em um menu.

Como recarregar o iPhone ou o iPod

Quando o iPhone ou iPod está encaixado e o sistema de alto-falantes Octiv 650 da Altec Lansing está conectado a uma tomada CA, o iPhone ou iPod está sendo carregado (até que esteja totalmente carregado) – mesmo que o sistema de alto-falantes esteja desligado.

Como ouvir seu dispositivo portátil não-encaixável

Se você tem um dispositivo de áudio ou vídeo portátil não-encaixável, também pode usá-lo com o sistema de alto-falantes Octiv 650 da Altec Lansing. Basta encaixar no conector AUX. Instruções:



1 **Obtenha um cabo estéreo de 3,5 mm (não incluído).**

2 **Conecte uma extremidade do cabo estéreo no dispositivo.**

O dispositivo deve ter um conector de fone de ouvido ou LINE OUT.

3 **Conecte a outra extremidade do cabo estéreo no conector AUX do sistema de alto-falantes.**

O conector AUX está localizado na parte posterior do sistema de alto-falantes.

4 **Ligue o sistema de alto-falantes.**

5 **Ligue o dispositivo.**

6 **Localize a música ou o vídeo que deseja.**

7 **Comece a reproduzir a música ou o vídeo.**

8 **Ajuste o volume.**

OBS. Talvez seja necessário ajustar o volume do dispositivo. O volume do dispositivo deve ser definido para cerca de ¾ de volume e ajustado a partir dali.

Manutenção do sistema de alto-falantes

Coloque o sistema de alto-falantes em uma superfície plana, longe de fontes de luz do sol direta ou calor excessivo.

Proteja seus móveis com um pano ou outro material protetor se colocar o sistema de alto-falantes sobre madeira ou acabamentos laqueados.

Limpe o sistema de alto-falantes apenas com um pano seco. Agentes de limpeza, como benzeno, thinner ou materiais similares, podem danificar a superfície da unidade.

Diagnóstico de falhas

Sintoma	Possível problema	Solução
O sistema de alto-falantes não responde (sem energia)	O adaptador CA não está conectado em uma tomada de parede ou na tomada de alimentação na parte posterior do sistema de alto-falantes.	Conecte o adaptador CA em uma tomada de parede e na tomada de alimentação na parte posterior do sistema de alto-falantes.
	A tomada de parede não está funcionando.	Ligue outro dispositivo à mesma tomada de parede para confirmar se ela está funcionando.
	A alimentação não está ligada.	Ligue o sistema de alto-falantes, pressionando o botão ⏻. O LED de alimentação acende.
O iPhone ou iPod não se encaixam corretamente	O iPhone ou iPod não se instalou corretamente.	Remova o iPhone ou iPod da estação de encaixe e verifique se há obstrução nos conectores da estação e do iPhone ou iPod. Em seguida, reencaixe na estação.
	A capa do dispositivo está impedindo a instalação do iPhone ou iPod.	Remova o iPhone ou iPod do conector de encaixe. Remova o iPhone ou iPod da capa. Em seguida, recoloque o iPhone ou iPod do conector de encaixe.
O iPhone ou iPod não responde ao sistema de alto-falantes ou ao controle remoto	O iPhone ou iPod não está instalado corretamente.	Remova o iPhone ou iPod da estação de encaixe e verifique se há obstrução nos conectores da estação e do iPhone ou iPod. Em seguida, reencaixe na estação.
	A capa do dispositivo está impedindo a instalação do iPhone ou iPod.	Remova o iPhone ou iPod do conector de encaixe. Remova o iPhone ou iPod da capa. Em seguida, recoloque o iPhone ou iPod do conector de encaixe.
	O software do iPhone ou iPod é antigo demais.	Atualize o software do iPhone ou iPod. Para detalhes, visite www.apple.com/ipod/download.
	O iPhone ou iPod está travado.	Verifique se o iPhone ou iPod está funcionando corretamente antes de conectá-lo à unidade. Consulte o manual do iPhone ou iPod para obter detalhes.

Diagnóstico de falhas

Sintoma	Possível problema	Solução
O iPhone ou iPod não se carregou	O iPhone ou iPod não está instalado corretamente.	Remova o iPhone ou iPod da estação de encaixe e verifique se há obstrução nos conectores da estação e do iPhone ou iPod. Em seguida, reencaixe na estação.
	A capa do dispositivo está impedindo a instalação do iPhone ou iPod.	Remova o iPhone ou iPod do conector de encaixe. Remova o iPhone ou iPod da capa. Em seguida, recoloque o iPhone ou iPod do conector de encaixe.
	O iPhone ou iPod está travado.	Verifique se o iPhone ou iPod está funcionando corretamente antes de conectá-lo à unidade. Consulte o manual do iPhone ou iPod para obter detalhes.
	O adaptador CA não está conectado em uma tomada de parede ou na tomada de alimentação na parte posterior do sistema de alto-falantes.	Conecte o adaptador CA em uma tomada de parede e na tomada de alimentação do sistema de alto-falantes.
O som está distorcido	O nível de volume ajustado está muito alto.	Reduza o volume.
	A fonte de som está distorcida.	Se o som original no iPhone ou iPod (arquivo de som) é de baixa qualidade, distorção e ruído são facilmente notados com alto-falantes de alta potência. Tente outra origem de áudio; por exemplo, um CD de música.

Diagnóstico de falhas

Sintoma	Possível problema	Solução
Sem saída de vídeo	O sistema de alto-falantes está no modo de vídeo errado.	Em iPhone e iPod touch mais recentes, que usam o sistema operacional iOS: 1. Certifique-se de que as conexões de cabos do sistema de alto-falantes até o monitor ou a TV estão corretas para o modo de saída selecionado. 2. Reproduza um filme no iPhone ou iPod touch 3. Pressione o botão “VIDEO” até obter vídeo em seu dispositivo. 4. Em seguida, pressione o botão “VIDEO” uma vez para “Composite” ou duas vezes para “Component”.
		Em iPods mais antigos, você seleciona o tipo de saída de vídeo nas configurações de vídeo do iPod: 1. Certifique-se de que as conexões de cabos do sistema de alto-falantes até o monitor ou a TV estão corretas para o modo de saída selecionado. 2. Percorra os modos de saída de vídeo no iPod até ver vídeo no monitor externo ou TV. **OBS.** O botão “VIDEO” não fornece funcionalidade para modelos de iPod mais antigos.
O controle remoto completo não funciona	A pilha está fraca.	Coloque uma pilha nova.
	O controle remoto completo não está apontado para o sistema de alto-falantes.	Aponte o controle remoto completo para o sistema de alto-falantes Altec Lansing e fique à distância máxima de 3 metros da unidade.
Não sai som do dispositivo AUX, como um tocador de MP3 ou CD, que está conectado à tomada AUX	O cabo não está conectado corretamente à fonte ou ao sistema de alto-falantes.	Verifique se o cabo está conectado corretamente entre a fonte e o sistema de alto-falantes Octiv 650.
	O volume do dispositivo está muito baixo.	Aumente o volume no dispositivo para aproximadamente ¾ do volume total.

PT

Diagnóstico de falhas

Sintoma	Possível problema	Solução
O sistema de alto-falantes tem comportamento instável ou inesperado; os controles não funcionam	Eletricidade estática, queda de energia momentânea ou condições de operação anormais podem ser responsáveis.	1. Remova o iPhone ou iPod. 2. Desconecte o cabo do adaptador CA do conector de alimentação do sistema de alto-falantes. 3. Aguarde 20–30 segundos. 4. Enquanto espera, redefina o iPhone ou iPod. 5. Reconecte o cabo do adaptador CA do conector de alimentação ao sistema de alto-falantes. 6. Ligue o sistema de alto-falantes e verifique se tem comportamento inesperado. Por exemplo, ajuste o volume e veja se os LEDs mudam. 7. Se o sistema de alto-falantes continua exibindo comportamento inesperado (por exemplo, os LEDs não mudam quando você ajusta o volume), restaure as configurações de fábrica: A. Verifique se o sistema de alto-falantes Octiv 650 está ligado. B. Mantenha pressionado o botão ⏻ no sistema de alto-falantes até que o LED de alimentação pare de piscar. 8. Reinstale o iPhone ou iPod no conector de encaixe.

Garantia

GARANTIA LIMITADA DE UM ANO DA ALTEC LANSING

O que a garantia cobre?

A Altec Lansing garante que seus produtos estarão livres de defeitos de material e de fabricação, com as exceções definidas abaixo.

Qual é o período de cobertura?

Esta garantia é válida por um ano a partir da data da compra. O prazo de quaisquer garantias implícitas por lei vencerá quando a sua garantia limitada terminar. Alguns estados e/ou Países Membros da União Européia não permitem limitações para a duração de uma garantia implícita; portanto, as limitações acima poderão não ser aplicáveis ao seu caso.

O que a garantia não cobre?

Esta garantia não cobre qualquer defeito, mau funcionamento ou falha que ocorra como resultado de: instalação imprópria; mau uso ou uso não compatível com as instruções do produto; abuso; ou uso com equipamento inadequado, imprevisto ou defeituoso. (Para obter informações sobre a instalação, a operação e o uso adequados, consulte o manual fornecido com o produto. Caso precise de uma nova cópia do manual, você poderá fazer download no site www.alteclansing.com.) Além disso, danos consequentes e incidentais não são recuperáveis nos termos desta garantia. Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação dos danos incidentais ou consequentes; portanto, a limitação ou exclusão acima poderá não ser aplicável ao seu caso.

O que a Altec Lansing fará para corrigir o problema?

A Altec Lansing poderá, a seu critério, reparar ou substituir qualquer produto que apresente um defeito comprovado de material ou manufatura. Se o produto não for mais fabricado, ou estiver esgotado, a seu critério, a Altec Lansing poderá substituir o seu produto com um produto Altec Lansing similar ou superior.

Como obter o serviço da garantia

Para obter que um produto coberto seja reparado ou substituído, você deve contatar a Altec Lansing durante o período da garantia por email (csupport@alteclansing.com). É necessário incluir no email: seu nome, endereço, endereço de email, telefone, data da compra e uma descrição completa do problema que você está experimentando. Nos Estados Unidos, você poderá contatar a Altec Lansing por telefone, no número 1-800-ALTEC88 – por favor, esteja preparado para fornecer as informações acima. Se o problema aparenta ter relação com um defeito de material ou fabricação, mediante comprovação de compra, a Altec Lansing fornecerá uma autorização de devolução e instruções para remessa de devolução. As remessas de devolução serão às custas do cliente. Providencie um seguro para a remessa, conforme apropriado, porque você é responsável pelo produto até que ele chegue à Altec Lansing.

Como a lei estadual afetará os seus direitos?

Esta garantia determina direitos legais específicos e você também poderá ter outros direitos, que variam em cada estado. Favor observar que, na União Européia, você, como consumidor, poderá ter outros direitos legais nos termos da legislação nacional dos Países Membros da União Européia que regem a venda dos produtos Altec Lansing. Esses direitos não são afetados por esta garantia.

As garantias limitadas e reparações acima são as únicas garantias e reparações disponíveis para o comprador, se e na extensão em que forem válidas e executáveis nos termos da lei pertinente.

DESCARTE DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS



Este símbolo no produto ou na embalagem indica que o produto não deve ser tratado como resíduo doméstico. Ele deve ser entregue no ponto de coleta aplicável para reciclagem de equipamento elétrico e eletrônico. Ao garantir que este produto seja descartado corretamente, você ajudará a evitar consequências negativas potenciais para o meio ambiente e a saúde humana, que poderiam ser causadas por tratamento inadequado dos resíduos deste produto. A reciclagem de materiais ajudará a economizar recursos naturais. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura local ou com o serviço de coleta de lixo residencial.

PT

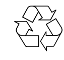


www.alteclansing.com

HEADQUARTERS 535 Rte. 6 & 209, Milford, PA 18337-0277 • 800-ALTEC-88. 570-296-4434. • Fax 570-296-6887

EUROPE Flexport 5th floor, Radarweg 60, 1043 NT, Amsterdam, The Netherlands

ASIA/PACIFIC 23/F, Office Tower, Shun Hing Square Diwang Commercial Centre, 5002 Shen Nan Dong Road, Shenzhen, China 518008



Designed by Altec Lansing in the USA. Made in China.

A14095 R02